



# hase<sup>®</sup> - Luno

(Modèle 8160)

POÊLE AU GAZ À VENTILATION DIRECTE

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

Instructions d'installation et  
d'opération



**Intertek** ETL SEMKO



Nous recommandons que  
l'installation et le service  
soient effectués par un  
installateur professionnel  
qualifié.

[www.nficertified.org](http://www.nficertified.org)



**Intertek**

**Lire le manuel en entier**

Utiliser et entretenir ce poêle au gaz selon les  
instructions de ce manuel

INSTALLATEUR: Laissez cette notice avec l'appareil.  
CONSOMMATEUR: Conservez ce manuel pour référence future.

- **AVERTISSEMENT : SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL D'UTILISATION POUR RÉDUIRE AU MAXIMUM LES RISQUES D'INCENDIE ET ÉVITER TOUT DOMMAGE MATÉRIEL OU TOUTE BLESSURE CORPORELLE OU MÊME LE DÉCÈS.**
- **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS ENTREPOSER OU UTILISER D'ESSENCE OU D'AUTRES SOURCES INFLAMMABLES PRÈS DE CET APPAREIL OU DE TOUT AUTRE APPAREIL SIMILAIRE.**

### QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne pas essayer pas d'allumer aucun appareil.
- Ne pas toucher à aucun interrupteur. Ne pas se servir d'aucun téléphone se trouvant dans le même bâtiment que l'appareil.
- Appeler immédiatement le fournisseur de gaz à partir d'un téléphone hors du bâtiment où se trouve le poêle. Suivre les instructions du fournisseur.
- Si le fournisseur ne peut être joint, appeler le service des incendies ou le 911.

L'installation et le service doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou un fournisseur de gaz agréé.

Intentionally Blank

# Feuille d'Information

Utiliser cette page pour noter toute l'information concernant l'achat, l'installation et l'entretien du LUNO, modèle 8160 – poêle à ventilation directe. Cette information facilitera le service, l'achat et le remplacement des pièces ainsi que les réclamations de garantie si nécessaire. Conserver le reçu original comme preuve d'achat, dans un endroit sécuritaire.

<b>Numéro de série:</b>		
<b>Type de carburant:</b>	Gaz naturel	Gaz propane
<b>Vendu par:</b>		Date d'achat:
Adresse:		
Téléphone:		
Courriel		Site Internet:
<b>Installé par:</b>		Date d'installation:
Adresse:		
Téléphone:		
Courriel		Site Internet:
<b>Fournisseur de gaz:</b>		
Adresse:		
Téléphone:		
Courriel		Site Internet:

**Lire le Manuel d'instructions** avant l'installation et l'utilisation du LUNO. Conserver ce manuel d'instructions comme référence ultérieure.

## SUIVI D'ENTRETIEN

Date	Technicien	Travail effectué	Notes

<b>QUOI</b>	<b>QUAND</b>
Nettoyage de la chambre de combustion.....	Annuellement
Nettoyage de la vitre.....	Au besoin
Joint d'étanchéité de la porte.....	Remplacement au besoin



## TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>3</b>
Combustible approprié .....	3
Risques d'incendie .....	3
Surfaces chaudes.....	4
<b>SPÉCIFICATIONS</b> .....	<b>5</b>
<b>RENSEIGNEMENTS SUR LE PROPRIÉTAIRE</b> .....	<b>6</b>
Fonctionnement Quotidien .....	6
Attention de Service .....	6
<b>PRÉPARATION INSTALLATION</b> .....	<b>7</b>
Codes .....	7
Objets Exigés pour l'Installation .....	7
Manufacturiers De Ventilation Spécifiée .....	7
Déballage et Inspection.....	7
<b>INSTALLATION</b> .....	<b>8</b>
Dégagements aux combustibles .....	8
Pour ouvrir la porte de devant.....	8
Ventilation directe chapeau de terminaison: emplacements acceptables .....	10
<b>INFORMATION D'ÉVACUATION</b> .....	<b>11</b>
La Connexion de la Vente .....	11
Plaque de Restriction .....	11
Terminaisons de ventilation.....	13
<b>DES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES</b> .....	<b>15</b>
Thermostat de Contrôle à Distance .....	15
Instructions pour l'Installation Électrique.....	15
<b>ALIMENTATION EN GAZ ET CONNEXIONS</b> .....	<b>16</b>
Connexions au gaz.....	16
Alimentation en gaz.....	16
Réglage de la pression du gaz.....	16
<b>PLACEMENT DES BÛCHES</b> .....	<b>17</b>
Installation du Lot des Bûches .....	17
Enlèvement des bûches .....	18
<b>OPERATION</b> .....	<b>19</b>
Instructions d'allumage.....	19
La Veilleuse .....	19
Instructions d'Allumage .....	20
Les Ajustements à l'Obturateur d'Air.....	21
Ajustement de la Veilleuse .....	21
<b>L'ENTRETIEN ET LES SOINS ROUTINIERS</b> .....	<b>23</b>
Nettoyage .....	23
Procédure pour Enlever la Porte: .....	23
Procédures pour remplacer le verre :.....	24
Nettoyage de la vitre .....	24
Système des ventes .....	24
La Pierre .....	25
<b>PARTS LIST:</b> .....	<b>26</b>
<b>D'AUTRES INSTALLATIONS</b> .....	<b>26</b>
Boulonnage de votre Fourneau à Gaz Luno à une Structure Permanente .....	26
Installation en haute altitude.....	27
<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>28</b>
<b>RATING LABEL</b> .....	<b>31</b>
<b>ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE</b> .....	<b>32</b>

## INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat du poêle au gaz Luno à ventilation directe, modèle 8160. Le Luno de Hearthstone est fabriqué à partir de la technologie de pointe de ventilation directe facilitant l'utilisation du poêle, son nettoyage tout en augmentant son efficacité à long terme. L'air de combustion provient directement de l'extérieur de votre maison pour le système de chambre de combustion étanche, ce qui élimine le potentiel de projets de dos ennuyeux ou d'autres problèmes liés à la dépressurisation de la maison.

Toutefois, comme pour tous les appareils au gaz, le poêle doit être correctement et sécuritairement installé et entretenu par un technicien qualifié pour éviter les troubles et les dangers.

- **Lire le manuel de l'utilisateur**

Le fonctionnement et l'entretien du poêle à gaz sont décrits dans ce manuel. Pour la sécurité et pour éviter des troubles d'utilisation pendant de nombreuses années, lire attentivement ce manuel.

En respectant de simples règles de sécurité et en assurant un minimum d'entretien, cet appareil continuera à vous plaire en vous offrant de nombreuses années de performance.

- **AVERTISSEMENT: HEARTHSTONE RECOMMANDE QUE SEULEMENT UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ (NFI) INSTALLE ET RÉPARE CET APPAREIL. CE TECHNICIEN DOIT INSPECTER L'APPAREIL AVANT SON FONCTIONNEMENT ET AU MOINS UNE FOIS L'AN PAR LA SUITE. UN NETTOYAGE FRÉQUENT PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE SUITE À UNE ACCUMULATION DE PELUCHES DE LIT, DE TAPIS, D'ANIMAUX ETC. IL EST PRIMORDIAL QUE LES COMPARTIMENTS DE CONTRÔLES, BRÛLEURS ET LES CONDUITS DE CIRCULATION D'AIR SOIENT PROPRES ET LIBRES DE TOUTE OBSTRUCTION**
- **AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER CET APPAREIL SI LA VITRE EST ENLEVÉE OU CASSÉE. LE REMPLACEMENT DE LA VITRE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉ ET CERTIFIÉE. OUVRIR SEULEMENT L'AVANT POUR L'ENTRETIEN RÉGULIER. NE JAMAIS CLAQUER LA PORTE OU FRAPPER LA VITRE**

### COMBUSTIBLE APPROPRIÉ

Ce poêle au gaz n'est conçu que pour le gaz naturel (GN) ou avec conversion, pour le gaz propane (GP). Ne jamais utiliser d'autres sortes de gaz non approuvées pour cet appareil.

- **ATTENTION : NE PAS SE SERVIR DE CET APPAREIL S'IL A ÉTÉ IMMERGÉ DANS L'EAU, EN TOUT OU EN PARTIE. APPELER IMMÉDIATEMENT UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR INSPECTER L'APPAREIL ET REMPLACER TOUTE PARTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE OU TOUTE COMMANDE OU PIÈCE QUI AURAIT PU ÊTRE IMMERGÉE.**
- **AVERTISSEMENT: CE POÊLE AU GAZ NE DOIT PAS ÊTRE CONNECTÉ À UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL AU GAZ OU À COMBUSTIBLE SOLIDE**

### RISQUES D'INCENDIE

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres liquides à vapeurs inflammables à proximité du poêle. Le LUNO doit être placé loin des aires de passage fréquent et loin de meubles, rideaux, vêtements ou autres matériaux inflammables.

## SURFACES CHAUDES

Certaines surfaces du LUNO peuvent atteindre des températures élevées pendant l'utilisation normale du poêle. Les dégagements aux matériaux combustibles doivent être respectés tels qu'indiqués dans la rubrique « Dégagements aux matériaux combustibles » de ce manuel.

- EN RAISON DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, L'APPAREIL DOIT ÊTRE PLACÉ EN DEHORS DES ZONES DE PASSAGE FRÉQUENT ET LOIN DES MEUBLES, RIDEAUX, VÊTEMENTS ET AUTRES MATÉRIAUX INFLAMMABLES.
- LES ENFANTS ET LES ADULTES DOIVENT ÊTRE AVERTIS DES RISQUES ENCOURUS ET SE TENIR LOIN DE LA SURFACE CHAUDE AFIN D'ÉVITER DES BRÛLURES ET L'INFLAMMATION DES VÊTEMENTS.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT LES JEUNES ENFANTS QUAND ILS SONT DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL. LES ENFANTS EN BAS ÂGE, LES JEUNES ENFANTS ET LES

AUTRES ÉGALEMENT PEUVENT SE BRÛLER ACCIDENTELLEMENT AU CONTACT DU FEU DU POËLE. INSTALLER UNE BARRIÈRE PHYSIQUE EST RECOMMANDÉ S'IL Y A RISQUE DE DANGER PARTICULIER DANS LA MAISON. POUR RESTREINDRE L'ACCÈS AU FOYER OU AU POËLE, INSTALLEZ UNE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ AJUSTABLE POUR GARDER LES ENFANTS EN BAS ÂGE, LES JEUNES ENFANTS ET LES AUTRES ÉGALEMENT, LOIN DU FEU, PROTÉGÉS DE TOUTES LES SURFACES BRÛLANTES OU TRÈS CHAUDES.

- LES VÊTEMENTS ET AUTRES MATÉRIAUX INFLAMMABLES NE DOIVENT PAS ÊTRE PLACÉS SUR OU PRÈS DU POËLE.
- SURVEILLER LES ENFANTS, GARDER LES VÊTEMENTS, LES MEUBLES ET L'ESSENCE OU AUTRES LIQUIDES À VAPEURS INFLAMMABLES LOIN DU POËLE

NETTOYER L'ESPACE AUTOUR, EN-DESSOUS ET DERRIÈRE LE POËLE RÉGULIÈREMENT POUR PRÉVENIR L'ACCUMULATION DE POUSSIÈRE ET DE PELUCHE



# WARNING



**HOT GLASS WILL  
CAUSE BURNS.**

**DO NOT TOUCH GLASS  
UNTIL COOLED.**

**NEVER ALLOW CHILDREN  
TO TOUCH GLASS.**

# SPÉCIFICATIONS

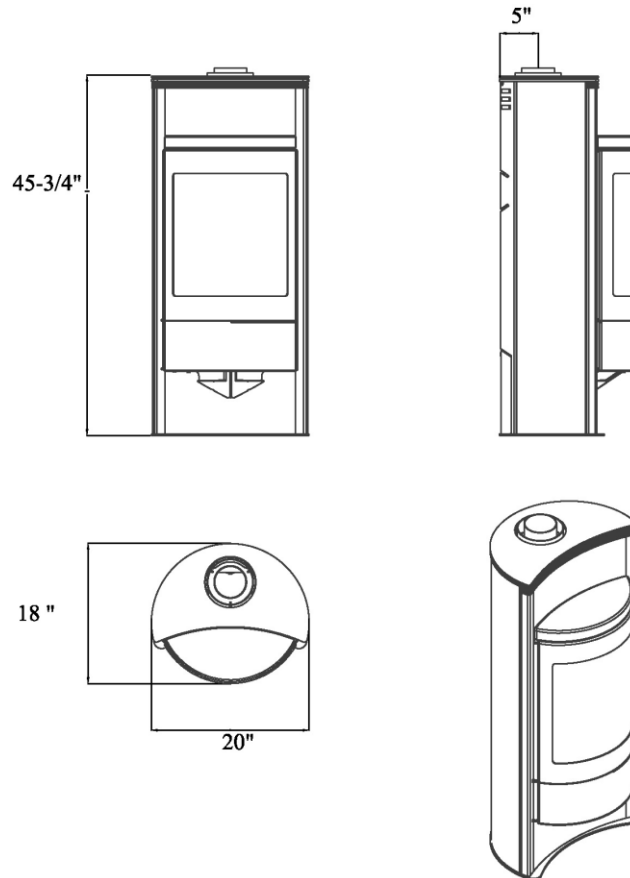
**Listés:** Poêle au gaz à ventilation directe  
**Modèle:** Luno, poêle au gaz à ventilation directe (8160)  
**Agence de test:** Intertek Testing Services NA, Inc. (ITS)  
**Testé pour:** ANSI Z21.88-09, CSA2.33-09, CANCGA2.17-M91  
 Certifié au Canada, CSA P.4.1-02

**Approuvé Maison Mobile Aux États-Unis et au Canada**

**Certified for use by:**  
 Board of State Examiners of Plumbers and Gasfitters  
 100 Cambridge Street, Room 1511  
 Boston, Massachusetts 02202

Spécification	Gaz Naturel	Gaz Propane
PUISSANCE D'ENTRÉE (Btu/h) 0 - 2 000 pi. (0 - 610 m)	26,500	26,500
PUISSANCE D'ENTRÉE (Btu/h) 2 000 - 4 500 pi. (610 - 1370 m)	26,500	26,000
DIAMÈTRE DES ORIFICES (DMS) 0 - 2 000 pi. (0 - 610 m) (av-arr.)	38	52
DIAMÈTRE DES ORIFICES (DMS) 2 000-4 500 pi (610-1370 m) (av-arr.)	38	53
PRESSION AU COLLECTEUR – Basse position (po. c.e./kpa)	1.2/0.3	3.3/0.8
PRESSION AU COLLECTEUR – (po. C.e./kpa)	3.5/0.87	10.0/2.48
PRESSION INTERNE – MINIMUM (po. c.e./kpa)	5.0/1.24	11.0/2.88
PRESSION INTERNE – MAXIMUM (po. c.e./kpa)	7.0/1.74	13.0/3.22
CAPACITÉ MINIMUM D'ENTRÉE (Btu/h) 0 - 2 000 pi. (0 - 610 m)	16,000	15,000
CAPACITÉ MAXIMUM DE SORTIE (Btu/h) 0 - 2 000 pi. (0 - 610 m)	20,400	20,200

**Table 1 - Luno Spécifications Carburant et les émissions**



**Figure 1 – Dimensions du Modèle 8160 (en pouces)**



# RENSEIGNEMENTS SUR LE PROPRIÉTAIRE

Installer l'appareil selon les codes locaux, ou en leur absence, selon les codes d'installation CANCGA B149 au Canada ou ANSI Z223.1 (NFPA 54) aux Etats-Unis.

## Fabriqué et garanti par :

Hearthstone Quality Home Heating Products, Inc.  
317 Stafford Ave  
Morrisville VT 05661  
www.hearthstonestoves.com

## FONCTIONNEMENT QUOTIDIEN

Le Luno est facilement opéré par le propriétaire après qu'un professionnel d'entretien qualifié l'installe et l'ajuste. L'unité s'opère automatiquement avec la télécommande programmable, ou manuellement quand vous mettez le bouton du Récepteur de la Télécommande à la position 'MARCHE' pendant la saison du chauffage. Quand vous utilisez l'émetteur de la télécommande T-stat (avec le bouton à la position 'COMMANDE DISTANCE'), programmez-le à la température désirée et l'unité fluctuera par intermittence comme nécessaire. Si vous choisissez la position 'MARCHE' l'unité fonctionnera (brûlera) sans tenir compte de la température. Vous pouvez varier le taux de la production de la chaleur en ajustant le contrôle de la production variable, ce qui se trouve sur la valve du contrôle du gaz, pour satisfaire les exigences de chauffage de la saison. Une position de flamme basse résulte un cycle plus long avec une production réduite, quoiqu'une position de flamme haute résulte un cycle plus court et plus chaud. Par des essais et erreurs, le propriétaire peut sélectionner la taille de flamme optimum pour son location et son application.

Pendant l'été, mettez le récepteur de la télécommande à la position 'ÉTEINT' et éteignez la veilleuse. Ceci améliora l'efficacité totale de l'unité parce que le combustible utilisé par la veilleuse ne soit pas gâché. Quand vous remettez l'unité à service, suivez les instructions d'éclairage décrites à la page 19.

Quand vous allumez l'unité pour la première fois, en particulier lorsqu'il soit frais, il est normal à voir de la condensation à l'intérieure du verre de la fenêtre. Cette condensation évaporerà pendant les premières minutes de fonctionnement. Si vous remarquez de la condensation continuelle sur le verre de la fenêtre ou de l'eau qui goutte de n'importe quel pièce de l'unité ou du système du conduit (la cheminée), suspendez immédiatement le fonctionnement de l'unité et contactez un professionnel d'entretien qualifié.

Nettoyez régulièrement les coins autour, au-dessous et derrière l'unité pour prévenir l'accumulation de la poussière et des peluches.

Le Luno exige une routine minimale de l'entretien et de l'attention. Assurez-vous que le Luno est frais et éteint avant de le nettoyer ou l'entretenir. Faites inspecter annuellement l'unité et le système du conduit par un professionnel d'entretien qualifié pour vous assurez qu'ils soient propres, libres des obstructions, sûrs, et qu'ils soient pleinement opérationnels. Si l'unité exige de l'entretien ou du service, assurez-vous qu'ils soient accomplis par un professionnel d'entretien qualifié.

## ATTENTION DE SERVICE

Si vous croyez que votre Luno ne fonctionne pas correctement de quelque manière que ce soit, suspendez immédiatement le fonctionnement de l'unité jusqu'à ce qu'un professionnel d'entretien qualifié l'inspecte et l'approuve. Avant de faire entretenir l'unité, tournez le bouton de contrôle de la valve dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à 'ÉTEINT'. Il faut que l'unité soit frais avant de le faire entretenir ou de le nettoyer. Si vous utilisez un composant avec le fourneau que Hearthstone n'a pas muni, vous compostez toutes les garanties. **Ne substituez pas les composants.**

- **ATTENTION : REMPLACEZ TOUS PROTECTEURS, PORTES, ET ECRANS DE SECURITE QUI ONT ETE ENLEVES AVANT DE SERVICE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'UNITE.**
- **AVERTISSEMENT: UNE FAILLITE DE POSITIONNER LES PIECES CONFORMEMENT AVEC CES DIAGRAMMES OU UNE FAILLITE D'UTILISER SEULEMENT LES PIECES SPECIFIQUEMENT APPROUVES AVEC CET APPAREIL PEUVENT RESULTER DES DOMMAGES DE LA PROPRIETE OU DES BLESSURES PERSONNELLES.**

*Cet appareil peut être installé dans un maison préfabriquée (mobile) déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.*

*Cet appareil doit être utilisé uniquement avec les types de gas indiqués sur la plaque signalétique. Ne pas l'utiliser avec d'autres gas sauf si un kitde conversion certifié est installé*

# PRÉPARATION INSTALLATION

## CODES

L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes locaux, en leur absence, à la dernière édition au code national du gaz du Canada CAN / CGA B149, ANSI Z223.1 (NFPA 54) É.-U.

Les codes d'installation peuvent être obtenus au :

### AMERICAN NATIONAL STANDARDS INSTITUTE, INC.

1430 BROADWAY  
NEW YORK, NY 10018  
[www.ansi.org](http://www.ansi.org)

### NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION, INC

BATTERY MARCH PARK  
QUINCY, MA 02269  
[www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)

L'installation dans une maison préfabriquée (mobile) OEM doit être conforme au code Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (É.-U.) ou Standard d'installation pour les maisons préfabriquées ANSI / NCBCS A225.1 ou le code standard pour les véhicules récréatifs et les maisons mobiles CSA Z240.4.CAN / SCA Z240 MH (Canada) ou les Codes d'installation CAN/CGA-B149.

## OBJETS EXIGÉS POUR L'INSTALLATION

- \* Régulateur extérieur
- \* De la tuyauterie qui est conforme aux codes provinciaux et locaux
- \* De l'enduit qui est approuvé pour l'utilisation avec gaz combustible (qui est résistant aux mélanges sulfuriques)
- \* La valve d'arrêt manuel
- \* Le siphon pour le sédiment (voyez la page 14)
- \* Un joint en forme de 'T'
- \* Une clé à tube
- \* Un tournevis cruciforme
- \* Une clé à 7/16 d'un pouce
- \* Autres parties exigées par des codes provinciaux ou locaux
- \* Des lunettes de sécurités
- \* Des gants

## Liste de Colisage

- 1-'Luno' appareil de chauffage à essence
- 1-Lot des bûches décoratives
- 1-Sac des braises brillantes en platine
- 1-Pierre décorative pour le sommet
- 1-Manuel de propriétaire
- 1-Formulaire pour la validation de la garantie
- 2-Boîte des accessoires
- 1-Peinture de retouche
- 1-Connecteur de la vente/le fourneau
- 1-Récepteur de la télécommande
- 1-Thermostat de la télécommande
- 1-Trousse de boulons pour une maison mobile

- 1-Remote Control Receiver
- 1-Remote Control Thermostat
- 1-Mobile home bolt down kit

Notez : Trousses des ventes et des composants sont fournis séparément. Une faillite d'utiliser les composants des ventes spécifiés par Hearthstone QHHP, Inc. compostera votre garantie et peut résulter des conditions de fonctionnement inefficaces ou dangereuses.

## MANUFACTURIERS DE VENTILATION SPÉCIFIÉE

**Simpson Duravent**, [www.duravent.com](http://www.duravent.com)  
(800)835-4429, [customerservice@duravent.com](mailto:customerservice@duravent.com)

**American Metal Products / AmeriVent**  
[www.americanmetalproducts.com/vent/amerivent.htm](http://www.americanmetalproducts.com/vent/amerivent.htm)  
1-800-423-4270, [info@americanmetalproducts.com](mailto:info@americanmetalproducts.com)

**Selkirk Corporation**, <http://www.selkirkinc.com/>  
1.800.992.VENT (8368), [custsvc@selkirkinc.com](mailto:custsvc@selkirkinc.com)

**Security Chimneys International Limited**  
*Secure Vent*, [www.securitychimneys.com/pages/chimneys](http://www.securitychimneys.com/pages/chimneys)

## DÉBALLAGE ET INSPECTION

Hearthstone emballe votre Luno pour prévenir et éviter les dommages durant le transport. Toutefois, des dommages peuvent se produire. Prenez soin de bien inspecter tout votre matériel pendant le déballage et l'installation de l'unité

- **NE PAS INSTALLER UN APPAREIL ENDOMMAGÉ OU INCOMPLET**
- **Le Luno exige un protecteur de veilleuse. Ce protecteur est envoyé avec l'unité. Assurez-vous que le protecteur soit installé au-dessus de la veilleuse avec le bout ouvert à la gauche (quand vous faites face à l'unité).**

Inspectez le Luno pour des dommages visibles ou dissimulés. L'unité devrait sembler carré et exact. Les pièces métalliques devraient être régulières et libres des virages et des bosses. Les surfaces peintes devraient être libres des rayures, d'écaillage ou des taches. Si vous trouvez ou suspectez des dommages visibles ou dissimulés, contactez votre marchand pour des instructions.

Ayez toujours une grande prudence quand vous manipulez les bûches décoratives, parce qu'elles sont fragiles et casseront si elles sont manipulées brutalement. Si vous trouvez une bûche cassée, contactez votre marchand pour un remplacement.

Sinon, mettez les bûches à côté jusqu'à ce qu'elles

## INSTALLATION

### Exigence pour le foyer / Protection de plancher

Le Luno peut être installé sur n'importe quelle surface de plancher non combustible ou sur un plancher de bois. Sur une surface combustible comme un tapis ou des tuiles de vinyle, l'appareil doit être posé sur un panneau de métal, de bois, de pierre, ou sur une vitre sous l'appareil. Le panneau doit dépasser la pleine largeur et la pleine profondeur du poêle. L'installation doit respecter tous les codes locaux

### DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES

En raison des hautes températures que peut atteindre l'appareil, placer l'unité hors des zones de passage fréquent et loin des meubles et des rideaux. Ne pas mettre de vêtements ou d'autres matières inflammables sur ou près du poêle. Quand on positionne l'appareil, toujours respecter un dégagement suffisant autour des ouvertures d'air de la chambre de combustion et permettre une ventilation adéquate. Les dégagements minimum aux matériaux combustibles sont illustrés dans les Figures.

S'assurer de respecter les nécessités d'ouverture à la porte d'accès à la soupape (*valve*) de contrôle de gaz pour l'entretien et le nettoyage régulier. Penser également au dégagement pour l'installation du ventilateur, maintenant ou dans le futur

- **ATTENTION: CES DÉGAGEMENTS REPRÉSENTENT UN ESPACE MINIMUM DANS TOUS LES CAS; ILS ONT ÉTÉ TESTÉS DANS UN LABORATOIRE INDÉPENDANT AUX NORMES ANSI ET CSA POUR LA PRÉVENTION DE FEU OU DE COMBUSTION SPONTANÉE. NOUS NE POUVONS PAS CONTRÔLER LES MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES EXPOSÉS À LA CHALEUR PRODUITE PAR L'APPAREIL; TOUTEFOIS, UN ESSAI PEUT ÊTRE EFFECTUÉ PAR L'INSTALLATEUR POUR ÉVITER DES CONSÉQUENCES DOMMAGEABLES POUR LES MURS ET LES PLANCHERS**

### POUR OUVRIR LA PORTE DE DEVANT

Pour accéder à la chaufferie il faut ouvrir la porte de devant. La porte est maintenue fermée avec deux vis de machines, un sur le haut au-dessus de la porte, et l'autre en bas du coin inférieur droit de la porte. Pour accéder aux ces vis vous devez enlever la pierre du sommet et ouvrir la porte inférieure de contrôle et

sont exigées pour l'installation.

d'accès, ce qui se trouve juste en bas de la porte de devant. N'enlevez pas la vis d'égalisation de la pierre qui contient le contre-écrou en laiton. Utilisez l'outil fourni pour relâcher la pression sur les vis avant de les enlever. Enlevez la vis de montage avec une clé Allen de 4 mm ou 5/32". **Remplacez ces vis quand vous fermez la porte pour le fonctionnement ; la porte ne rebouchera pas sans eux.** Utilisez l'outil fourni pour appliquer de la pression sur le joint de la porte avant d'installer les vis (voyez Figure 2).



Figure 2 – Outil de Porte Assistance

### Pour installer la pierre décorative pour le sommet

Enlevez soigneusement la pierre pour le sommet de l'emballage. Malgré la masse du morceau de stéatite, il cassera si vous le laissez tomber. Trouvez la troue qui est exercée dans le fond de la pierre. Cette troue déterminera le fond et l'avant de la pierre. Placez la pierre sur l'estrade au-dessus de la porte en conséquence. Ajustez la pierre pour qu'elle ait une ouverture uniforme partout le verso contre le mur du fourneau.

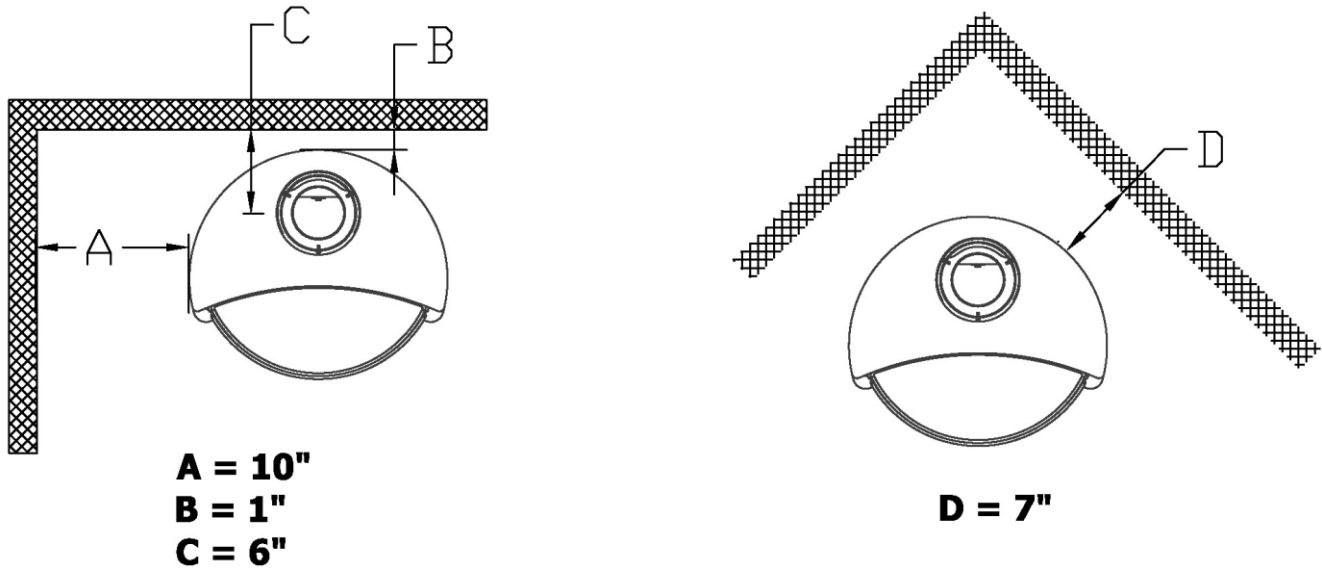


Figure 2 – 8160 Minimum Dégagements

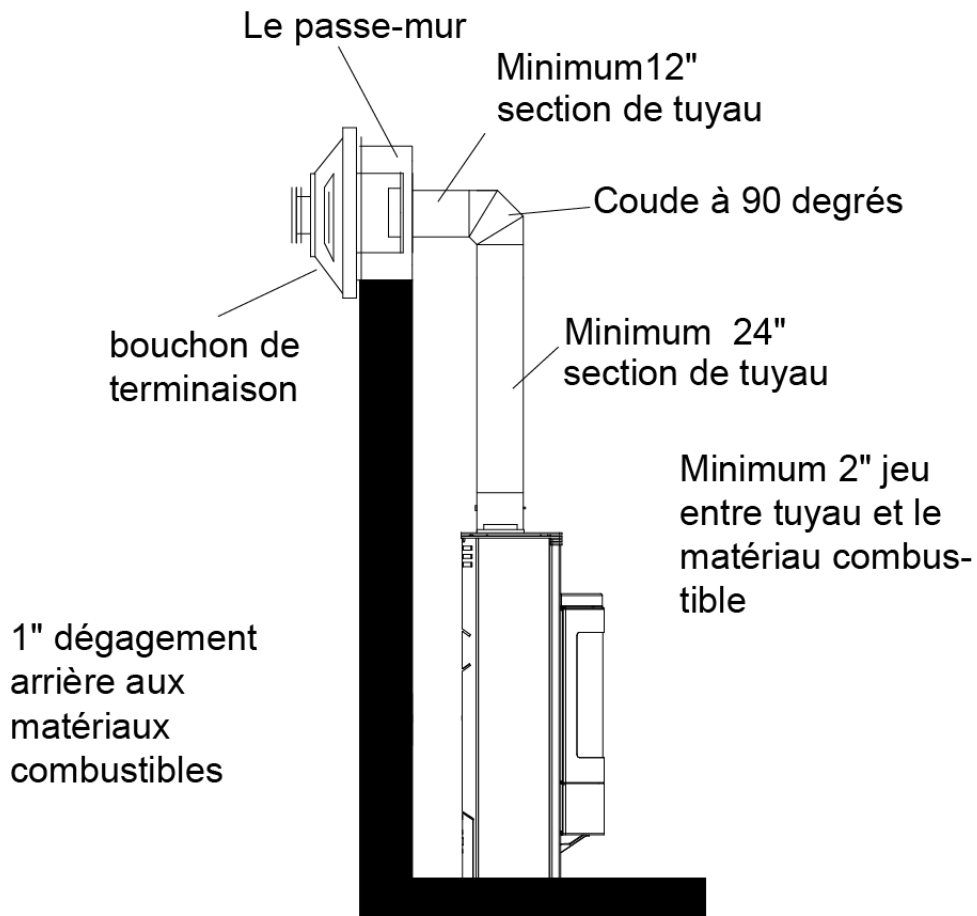


Figure 3 - Configuration de ventilation minimum et dégagements

## VENTILATION DIRECTE CHAPEAU DE TERMINAISON: EMBLEMES ACCEPTABLES

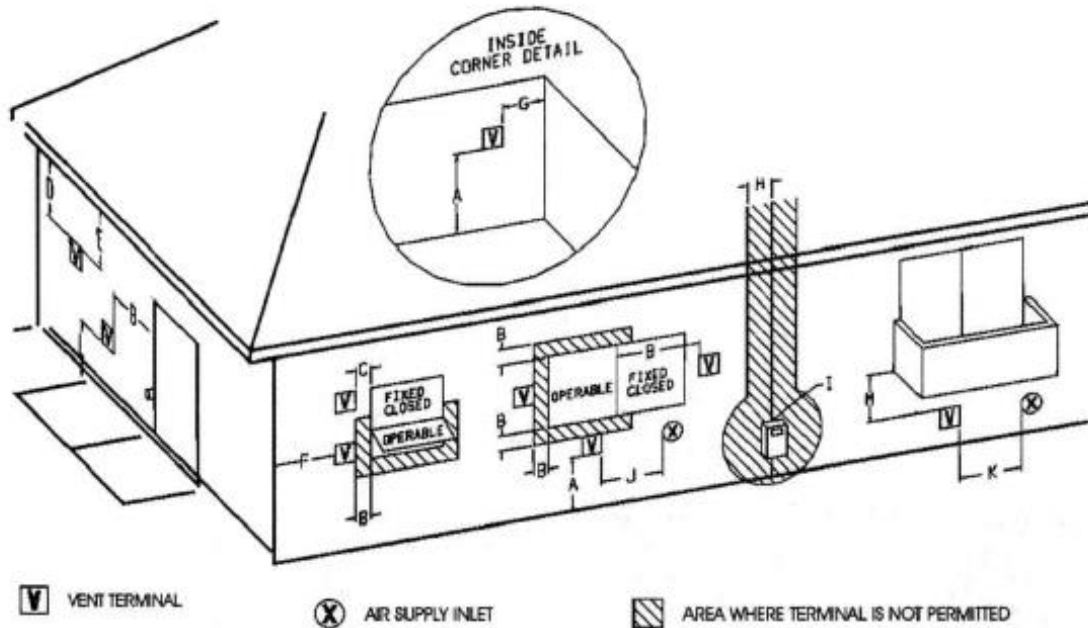


Figure 4: Emplacement acceptable de la Terminaison

A = Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'un porche, d'une terrasse ou d'un balcon : 12" (30 cm) minimum

B = Dégagement des fenêtres ou des portes

ouverte: \*Min 12" (30 cm) CAN; \*\*Min. 9" É.-U. Un minimum de 12" est recommandé pour prévenir la condensation dans la fenêtre

C = Dégagement des fenêtres fermées en permanence: \*Min 12" (30 cm) CAN; \*\*Min. 9"

Un minimum de 12" est recommandé pour prévenir la condensation dans la fenêtre

D = Dégagement vertical d'une corniche ventilée située au-dessus de la terminaison si la distance horizontale est de 2' (60 cm) et moins de la ligne médiane de la terminaison: 18" (46 cm) minimum

E = Dégagement d'une corniche non ventilée: 12" (30 cm) minimum

F = Dégagement des murs formant un coin extérieur: 12" (30 cm) CAN; \*\*Min. 9" É.-U. Un minimum de 12" est fortement recommandé dans les endroits venteux

G = Dégagement des murs formant un coin intérieur: 12" (30 cm) CAN; \*\*Min. 6" É.-U. Un minimum de 12" est fortement recommandé dans les endroits venteux

H = \*Ne doit pas être installé à moins de 15' (4,5m) au-dessus d'un ensemble de régulateur / compteur et pas à moins de 3' (91 cm) horizontalement à partir de la ligne médiane du régulateur

I = Dégagement de l'évent du régulateur: 3' (91 cm)

J = Dégagement d'une prise d'air de ventilation non mécanique de la maison ou d'une prise d'air de combustion de tout autre appareil: 12" (30 cm) minimum

K = Dégagement d'une prise d'air mécanique au-dessus pour une distance horizontale minimale de 10' (3 m) : \*Min 6' (1,83 m) CAN; \*\*Min 3' (91 cm) É.-U.

L = <sup>1</sup>Dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée publique pavée: 7' (2,1 m) min.

M = <sup>2</sup>Dégagement sous une véranda, un porche, une terrasse ou un balcon: 12" (30 cm) min.

\* En accord avec le code d'installation CSA B149

\*\* En accord avec le code ANSI Z223.1/NFPA 54, Code National du Gaz. Note: Les Codes et réglementations locales peuvent demander des dégagements différents

<sup>1</sup> Une terminaison d'évacuation ne doit pas être installée au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée qui est située entre deux maisons unifamiliales communes aux deux maisons

<sup>2</sup> Permis seulement si la véranda, l'auvent ou la terrasse sont complètement ouverts sur un minimum de 2 côtés sous le plancher \*

## INFORMATION D'ÉVACUATION

### LA CONNEXION DE LA VENTE

1. La Vente Directe Luno est approuvée pour installation seulement avec les composants pour connecter la vente listés ; les systèmes de Simpson Dura-Vent Direct Vent GS, d'AmeriVent Direct, de Selkirk Direct Temp™ ou de Secure Vent. Utilisez les instructions suivantes avec les instructions du fabricant du tuyau pour compléter l'installation.
2. Installez le système de la vente suivant les instructions du fabricant.

### PLAQUE DE RESTRICTION

Il y a une plaque de restriction de la vente qui ajuste le taux d'écoulement des gaz d'échappement. Ceci crée des caractéristiques correctes de la flamme et de l'efficacité pour la grande variété des configurations des ventes. Un change du courant d'air change aussi l'esthétisme de la flamme. La plaque de restriction comprend un obturateur rotatif dans le connecteur du conduit de la cheminée. Cet obturateur s'attache à une tige qui dépasse par le verso du tuyau. Cette tige a un écrou fixé. Au bout de la tige il y a une fente indicative. Cette fente montre la position relative de l'obturateur restrictif. Si la fente se positionne verticalement (à la position de 12 et 6 heures) l'agent de restriction est ouvert. Si elle se positionne horizontalement (à la position de 9 et 3 heures), l'agent de restriction est à la position fermée. La plaque de restriction a des positions illimitées. Dépendant de la configuration de la vente, vous pouvez être amené à ajuster la position de la plaque de restriction. Une fois que la position

désirée est obtenue, utilisez une clé de 7/16" à verrouiller l'écrou hexagonal.

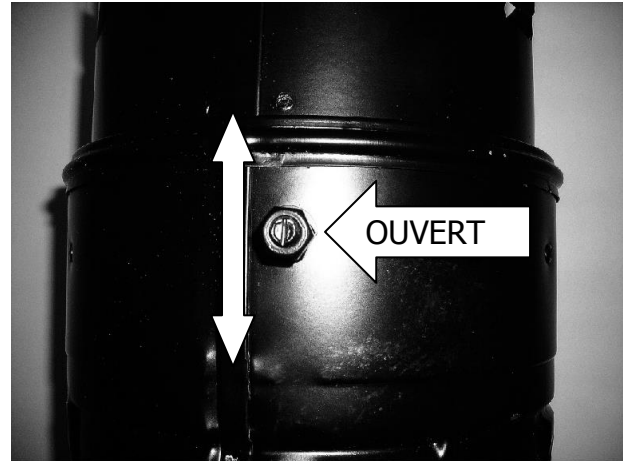


Figure 5: L'Agent de restriction à la position ouverte

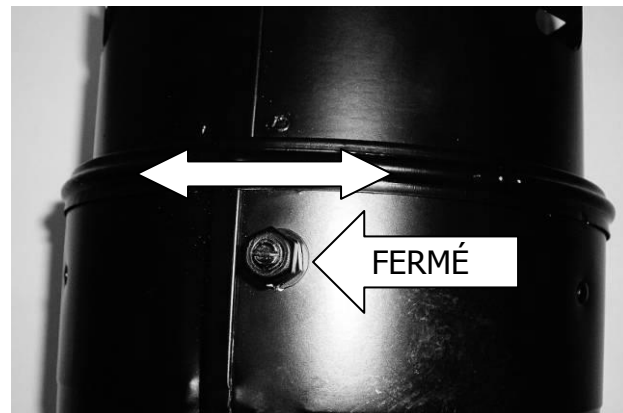
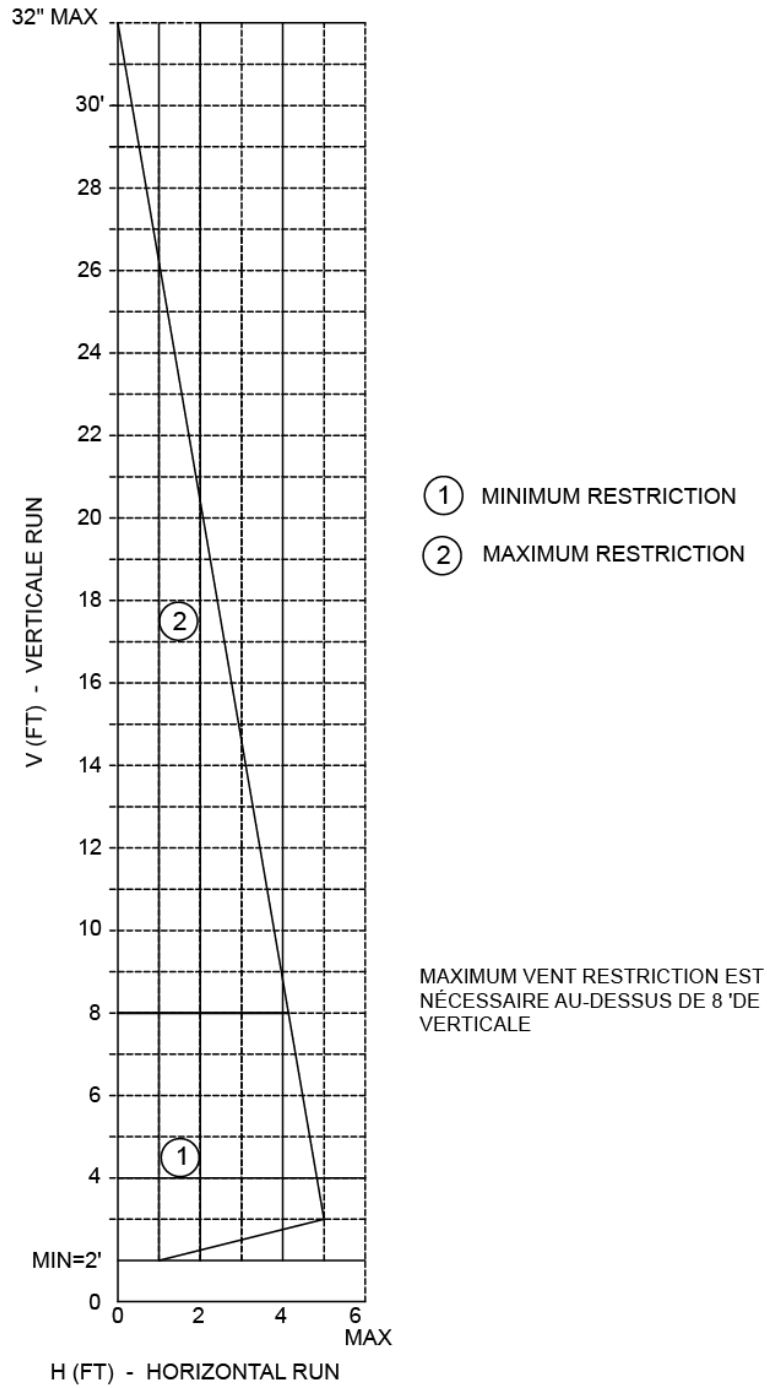


Figure 6: L'Agent de restriction à la position fermée



NO PLAQUE DE RESTRICTION REQUISE PAR 5 'VERTICAL

NO VENTILATION DANS 2 'VERTICAL

NOTE: Ces postes sont basés sur les résultats de laboratoire, et peuvent avoir une variance.

**Figure 7: Configurations de ventilation et des paramètres de restriction**

## TERMINAISONS DE VENTILATION

Le Luno ne peut être utilisé avec aucun autre appareil à combustion solide ou au gaz. Il doit être installé directement à l'extérieur du bâtiment utilisant sa propre terminaison comme c'est indiqué dans ce manuel.

Après avoir déterminé la configuration du conduit de sortie du poêle, sélectionner le système de conduit de ventilation le plus adapté pour l'installation.

- **ATTENTION: S'ASSURER QUE TOUS LES DÉGAGEMENTS POUR LES POÊLES ET LE CHAPEAU DE TERMINAISON SONT OBSERVÉS TELS QUE DÉCRITS DANS LE MANUEL D'UTILISATEUR**
- **ATTENTION: S'ASSURER QU'AUCUN CÂBLE ÉLECTRIQUE OU PIÈCE DE PLOMBERIE SE TROUVE DANS LA ZONE D'INSTALLATION CHOISIE**

**ATTENTION: LE CHAPEAU DE TERMINAISON NE DOIT PAS ÊTRE POSÉ EN RETRAIT DANS LE REVÊTEMENT MURAL OU DANS LE MUR**

### Chapeau de Terminaison

Les dégagements du chapeau de terminaison / entrée d'air par rapport au point le plus élevé du toit sont les suivants:

Pente du toit	Pieds	Mètres
Plat à 6/12	1	0,3
7/12 à 9/12	2	0,6
10/12 à 12/12	4	1,2
13/12 à 16/12	6	1,8
17/12 à 21/12	8	2,4

Listés sont les composants de Simpson Dura-Vent, d'AmeriVent Direct, de Selkirk Direct Temp™ et de Secure Vent qui sont acceptables pour l'installation, avec la trousse de ventilation minimum qui est disponible. Le système de ventilation doit comprendre les composants appropriés comme spécifiés.

### Les Composants Approuvés pour les Systèmes de Ventilation

(Les suivants sont des composants qui sont disponibles, **MAIS PAS** nécessaires pour toutes les installations)

Coude de 90°	Capsule de Vente Verticale
Coude de 45°	Capsule de Vente Horizontale
Droit de 6"	Impasse de revêtement en vinyle de 4" x 6 5/8"
Droit de 9" (seulement Simpson)	
Droit de 12"	Support rond de plafond
Droit de 24"	Couvercles des dés à coudre
Droit de 36"	Dé à coudre du mur

Droit de 48"	Tuba de 36"
Tuyau ajustable de 11"-14 5/8"	

### Système de Revêtement pour la Cheminée

Trousse de terminaison du revêtement de la cheminée Direct-Vent

Fil du revêtement de la cheminée

Connecteur colinéaire du fil

Connecteur de l'appareil coaxial à colinéaire (**Maçonnerie approuvée, à ne pas dépasser 16' mesuré du sommet du fourneau**)

### Trousse de Ventilation Minimum

Connecteur de la vente (Fourni avec l'unité)

Droit de 24"

Coude de 90 degrés

Droit de 12"

Couvercle du dé à coudre du mur

Dé à coudre du mur

Capsule de vente horizontale

- **Assemblez la vente sèche et prenez une mesure. Les dimensions des tuyaux varieront par le fabricant et par le fournisseur.**

### Instructions d'Installation pour la Trousse Standard de Ventilation de Terminaison Horizontale

1. Installez la section droite de 24" sur le haut du connecteur de la vente.
  2. Placez le coude de 90 degrés sur la section de 24", à la direction attendue à pénétrer le mur.
  3. Attachez la section droite de 12" au coude de 90 degrés. Mettez l'assemblage du fourneau et des tuyaux en arrière jusqu'à ce que le droit de 12" soit dans l'alignement du mur. Tirez le tuyau pour vous assurer qu'il y a une montée de 1/4" par pied sortant du fourneau au mur.
  4. Dessinez un cercle autour du tuyau. Utilisez le centre de ce cercle à déterminer le centre du trou carré de 10" x 10". Coupez et encadrez l'ouverture du carré.
  5. Placez le dé à coudre du mur intérieur dans le trou carré de 10" x 10". Attachez-le avec 4 vis (pas fourni). Installez la portion extérieure du dé à coudre après une façon similaire, en chevauchant les 2 sections.
- **Attention: Pour des bâtiments avec des revêtements en vinyle, installez une impasse pour les revêtements en vinyle entre la capsule de la vente et le mur extérieur.**
6. Installez la terminaison horizontale de la vente à l'extérieur du mur. Assurez-vous que les deux sangles de soutènement s'étendent à travers le dé à coudre du mur intérieur. Avant d'attacher la terminaison de la vente à l'extérieur de la maison, mettez une perle du mastic non-durcissement autour de ses bords pour assurer un bon joint entre elle et le mur. **Assurez-vous que la flèche sur la capsule à la fin se**



**positionne vers le haut.** Attachez la capsule au mur avec les vis appropriées.  
Mettez le fourneau et le tuyau de la vente en place.  
Assurez-vous que le tuyau de vente de 12" s'étende dans la capsule de vente horizontale un minimum de 1-1/4".  
Attachez la vente avec les sangles de la terminaison de la

vente horizontale au tuyau intérieur de 6" avec 2 vis à tôle, gardant les vis aussi proche du dé à coudre du mur que possible. Courbez ou coupez tous sangles supplémentaires pour qu'ils ne soient pas visibles après que l'installation est complète.

## DES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

**NOTEZ :** Ouvrez la porte du compartiment de la valve, qui se trouve en bas du devant de l'unité, pour accéder aux connexions électriques et gaz.

### THERMOSTAT DE CONTRÔLE À DISTANCE

Le Luno 8160 est équipé d'une commande à distance programmable MARCHE/ETEINT/Thermostat. Nous recommandons l'utilisation de la commande à distance thermostatique pour une performance plus confortable, toutefois vous pourriez outrepasser le thermostat en mettant le bouton à la position "MARCHE". Le thermostat contrôle l'unité en "appelant la chaleur." Le thermostat allume l'unité quand la pièce est froide et éteint l'unité lorsque la pièce est suffisamment chauffée. Si vous le désirez, vous pouvez utiliser n'importe quel thermostat mural câblé à la place de la commande à distance. Vous ne pouvez pas utiliser et la commande à distance et un thermostat mural simultanément.

### Placement du Thermostat à Distance

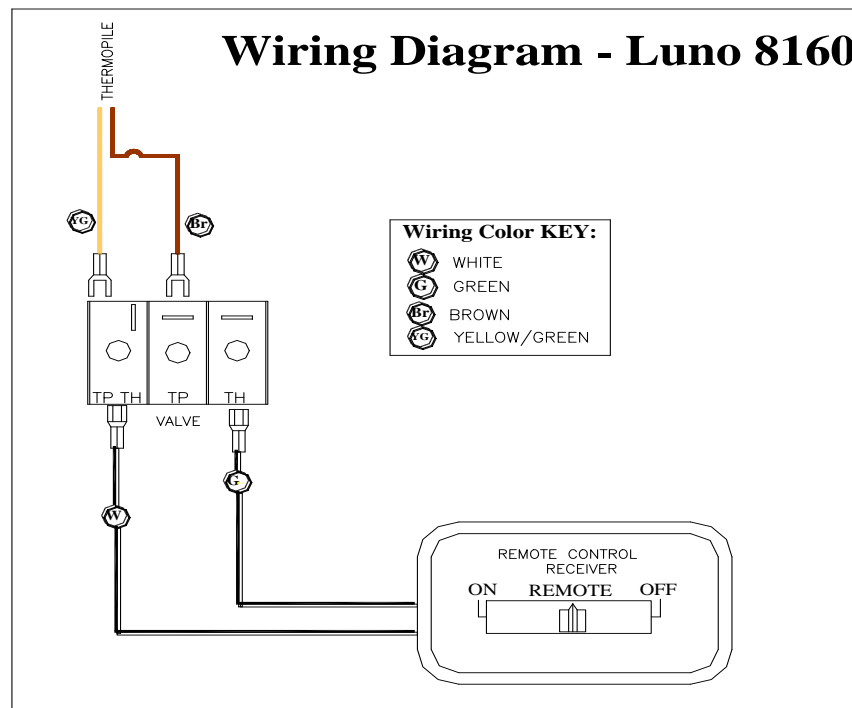
Mettez l'émetteur du thermostat dans la même pièce ou espace de vie que l'unité. Puisque l'émetteur est

l'appareil qui mesure la température, vous devriez le mettre au-dessus du sol et loin de toutes influences qui peuvent être cause d'un change à la température environs le thermostat qui ne représente pas la température de la pièce en général. Ces influences peuvent inclure d'éclairage fort, une vente de chauffage du système de chauffage central, ou une fenêtre ensoleillée ou exposé au vent qui est proche.

Ne placez pas l'émetteur du thermostat directement derrière ou trop proche de l'unité parce que la chaleur de l'unité satisfera immédiatement le thermostat et éteindra l'unité.

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

- **ATTENTION :** Étiquetez toutes les fils avant de coupure pour l'entretien des contrôles. Des erreurs de câblage peuvent être cause de fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifiez un fonctionnement correct après l'entretien. L'emplacement correct des connexions filaires se montre à la *Figure 8*.



**Figure 8: Luno 8160 Schéma de câblage**

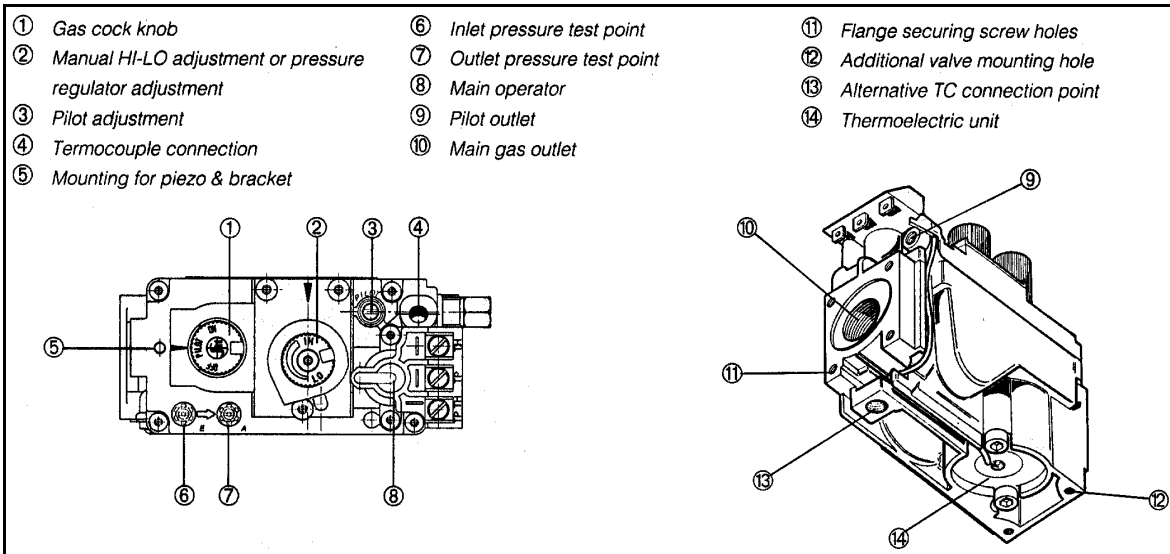


Figure 9: Valve de Contrôle du Gaz

## ALIMENTATION EN GAZ ET CONNEXIONS

- **AVIS: UN TECHNICIEN QUALIFIÉ DOIT BRANCHER L'APPAREIL À L'ALIMENTATION DE GAZ. UN TEST DE FUITE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ AVANT L'APPROBATION POUR L'UTILISATION. CONSULTER LES CODES APPLICABLES**
- **ATTENTION: L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET CONNECTÉ SELON LES CODES LOCAUX OU EN L'ABSENCE DE CEUX-CI, SELON LA PLUS RÉCENTE ÉDITION DU CODE NATIONAL DE GAZ CSA B149.1 POUR LE CANADA ET ANSI Z223.1 (NFPA 54) POUR LES ÉTATS-UNIS.**
- Le code NFPA et Hearthstone exigent l'utilisation d'une trappe à sédiment dédiée en amont de l'appareil. Les dommages à la soupape ou aux autres composantes dus l'absence de la trappe à sédiment ne sont pas couverts par la garantie (voir Figure 10)

### CONNEXIONS AU GAZ

La connexion pour l'alimentation en gaz se fait sur la soupape de contrôle du Luno, à la partie inférieure arrière du milieu de la poêle, en utilisant un connecteur mâle de 3/8" NPT. La ligne d'alimentation en gaz doit être de 1/2" de diamètre ou d'un diamètre approprié afin de pouvoir fournir à la demande maximale de gaz sans baisse de pression. Une ligne flexible est recommandée afin d'éviter un stress physique sur la soupape et faciliter l'alignement des composantes; se référer aux codes locaux

- **ATTENTION: VÉRIFIER LE TYPE DE GAZ!**

### ALIMENTATION EN GAZ

- Cet appareil et son robinet de sécurité doivent être déconnectés de la tuyauterie du gaz pendant tout test de pression au-dessus de 3,5 kPa (1/2 psi). Le Luno doit être isolé de toute alimentation en gaz par le système de tuyauterie par la fermeture du robinet de sécurité manuel de la tuyauterie du gaz, lors de tout test de pression égal ou supérieur à 3,5 kPa (1/2 psi)

### RÉGLAGE DE LA PRESSION DU GAZ

- **NOTE: UN TECHNICIEN QUALIFIÉ DOIT EFFECTUER CETTE PROCÉDURE**

La pression d'alimentation en gaz et celle au niveau du collecteur doit être testée après le branchement de l'appareil afin de vérifier que la pression minimale requise dans les spécifications est atteinte en fonction du gaz utilisé (naturel ou propane). Utiliser un manomètre sur la ligne à gaz afin de vérifier la pression et l'ajuster si nécessaire pour être conforme au niveau d'alimentation de pression spécifié. Le robinet du collecteur de pression sur la valve de contrôle. Voir la Figure 9

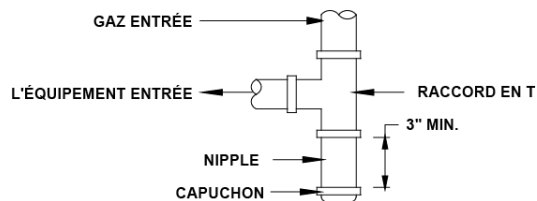


Figure 10: Siphon du Sédiment Typique (exigé pour toutes les installations)

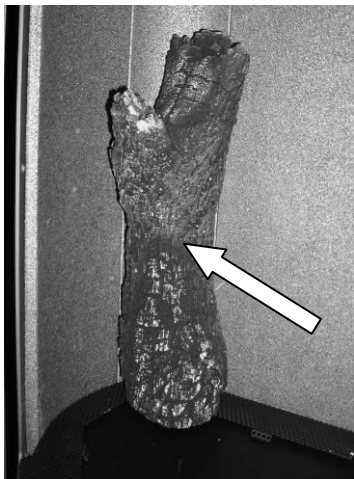
## PLACEMENT DES BÛCHES

- **ATTENTION: FRAGILE! MANIPULER LES BÛCHES AVEC PRÉCAUTION. PORTER TOUJOURS DES GANTS ET DES LUNETTES DE SÉCURITÉ**
- **AVERTISSEMENT: Une erreur dans l'emplacement du brûleur et des bûches comme c'est indiqué dans ces diagrammes ou une erreur dans l'utilisation des pièces spécialement approuvées pour cet appareil pour causer des dommages ou des blessures personnelles.**

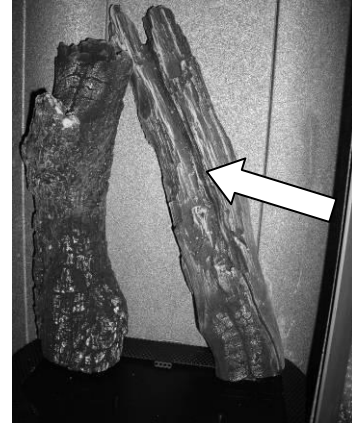
Placer seulement les bûches en céramique fournies avec l'appareil dans la chambre de combustion. Ne pas placer d'autres bûches en céramique ou en bois ou d'autres matériaux dans la chambre de combustion. Si les bûches sont endommagées ou cassées, contacter le vendeur pour le remplacement. Les bûches en céramique résisteront longtemps; cependant, elles casseront si elles sont manipulées trop brutalement. **Le placement précis des bûches est nécessaire pour une flamme attrayante et une combustion efficace.** Un mauvais positionnement pourrait causer la formation de suie, un stress thermique excessif sur les bûches ou les parties du poêle, une réduction de l'efficacité et un haut niveau de monoxyde de carbone. Si les bûches ne s'ajustent pas exactement comme indiqué ci-contre, contacter le vendeur pour assistance

### INSTALLATION DU LOT DES BÛCHES

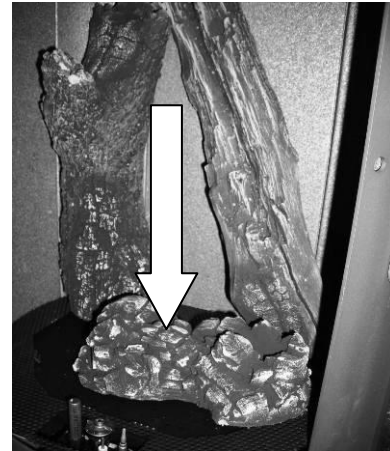
Suivez l'ordre des photos suivants pour installer le lot des bûches :



1. Installez la bûche arrière et gauche au coin arrière et gauche.



2. Trouvez et installez la bûche arrière et droite.



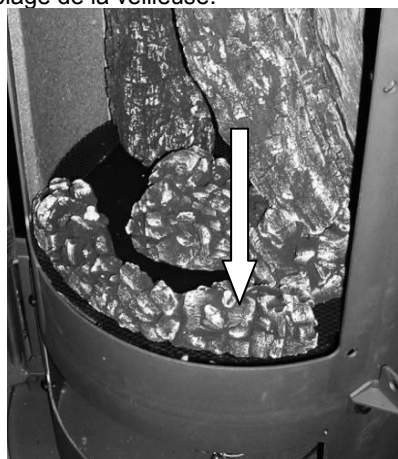
3. Trouvez et installez le tas des braises. Celui-ci aura deux trous en dessous qui iront sur les deux poteaux au centre du haut du brûleur.



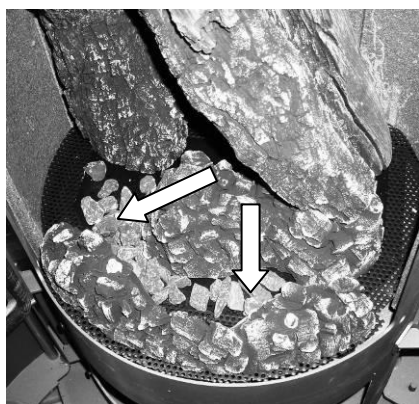
4. Installez la bûche centrale. Le bout inférieur reste dans le berceau du tas des braises.



5. Mettez la bande des braises avant et gauche devant l'assemblage de la veilleuse.



6. Faites glisser la bande des braises avant et droite jusqu'à côté de la bande des braises avant et gauche. Les deux vont ensemble pour cacher le joint.



7. Saupoudrez les charbons ardents au-dessus les orifices de brûleur. Assurez-vous que vous laissez ouvertes les orifices au-dessus de la veilleuse et où le brûleur principal s'allume.



8. Placez la brindille comme montré.  
9. Placez les braises brillantes en platine au hasard et avec parcimonie au-dessus des bûches et du brûleur.

### ENLÈVEMENT DES BÛCHES

- **ATTENTION: LES BÛCHES, LE BRÛLEUR ET LES BRAISES RETIENNENT LA CHALEUR ET PEUVENT ÊTRE TRÈS CHAUDS! ATTENDRE 2 À 3 HEURES APRÈS QUE LA VEILLEUSE EST À "OFF" AVANT DE LES MANIPULER**

Pour enlever les bûches, procéder en sens inverse des instructions données pour placer les bûches

## OPERATION

### INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

- **AVERTISSEMENT: SI VOUS NE SUIVEZ PAS EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT OCCASIONNER UN FEU OU UNE EXPLOSION POUVANT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT**
- **ATTENTION: L'ALLUMAGE DU LUNO POUR LA PREMIÈRE FOIS ET LES AJUSTEMENTS DE L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ**

*Cet appareil doit être utilisé uniquement avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique. Ne pas l'utiliser avec d'autres gaz sauf si un kit de conversion certifié est installé.)*

#### **Avertissement pour les odeurs et la fumée**

Quand il est allumé pour la première fois, le Luno peut dégager de la fumée et des odeurs légères. C'est normal et peut être dû à l'évaporation des peintures et autres solvants utilisés pendant la fabrication et l'assemblage de l'appareil. Ouvrir une fenêtre pour aérer la pièce si nécessaire. Ces fumées et émanations s'atténueront dès les premières de fonctionnement

#### **Odeurs et impuretés**

Un appareil de chauffage de ce type peut produire des odeurs en tout temps à cause des impuretés existantes dans l'environnement immédiat. L'origine de ces impuretés peut être des solvants de peinture ou de nettoyant, des cigarettes, des bougies, des poils d'animaux, des poussières, des fumées, des adhésifs, un nouveau tapis, et / ou des tissus. De telles odeurs se dissiperont. Cependant, ouvrir une fenêtre ou augmenter l'aération de la pièce peut améliorer les conditions. Si les odeurs persistent, contacter le vendeur ou un technicien autorisé

### LA VEILLEUSE

Le Luno a un allumeur d'étincelle piézoélectrique (le bouton-poussoir noir à côté de la valve du contrôle du gaz derrière la porte d'accès de la valve), ce qui allume la veilleuse avec une étincelle à l'assemblage de la veilleuse.

### **N'ALLUMEZ PAS NI LA VEILLEUSE NI LE BRÛLEUR À LA MAIN**

Il ne faut pas essayer à allumer ni la veilleuse ni le brûleur à la main avec une allumette ou avec un briquet. Si, après des essais répétés, la veilleuse échoue à allumer avec

l'utilisation de l'allumeur piézoélectrique, suspendez le fonctionnement ; fermez le gaz à la valve de contrôle du gaz, et contactez immédiatement un professionnel d'entretien qualifié pour d'assistance.

#### **Préparer à Allumer**

Préparez-vous à commencer la procédure d'allumage en ajustant le thermostat (si équipé) à la position plus bas ou à la position ETEINT. Si le bouton de contrôle du gaz n'est pas à la position ETEINT, tournez le bouton complètement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position ETEINT. Trouvez le bouton de contrôle de sortie variable et tournez-le complètement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position la plus haute.

Avant d'allumer l'unité pour la première fois, attendez 5 minutes pour permettre tout gaz résiduel à se dissiper. Sentez partout autour de l'appareil pour du gaz. Soyez sûr de sentir près du sol parce que quelques gaz (LP) sont plus denses que l'air et se tasseront sur le sol. Si vous ne sentez pas de gaz après cette période de cinq minutes, continuez la procédure d'allumage. Si vous sentez du gaz, **NE CONTINUEZ PAS** la procédure d'allumage. Plutôt **consultez immédiatement le prévenir à la couverture de ce manuel qui concerne 'Ce qu'il faut faire si vous sentez du gaz!'**.

- **NOTEZ :** Le contrôle de la valve a un appareil de verrouillage. Après avoir éteint tout écoulement de gaz, le brûleur de la veilleuse ne peut pas être rallumé jusqu'à le thermocouple soit frais, ce qui relâche l'électro-aimant (environ 60 secondes). Le bouton de contrôle du gaz est conçu d'être fonctionné à la main. N'utilisez aucun outil pendant ce fonctionnement. Des boutons endommagés peuvent entraîner des blessures graves.

#### **Réglages initiaux**

Une fois que le Luno est en place, assemblé et branché comme décrits dans les sections de ce manuel: "Dégagements aux combustibles", "Composantes et Configuration de la Ventilation", "Branchements Électriques", et "Alimentation de Gaz et Branchement", l'unité est prête à être allumée et ajustée pour son installation particulière. Hearthstone teste chaque appareil en usine avant d'être envoyé, alors l'allumage devrait se faire sans échec. Toutefois, quelques petits ajustements seront peut-être nécessaires pour compenser des différences de pression, d'altitude ou d'autres facteurs inhérents à chaque installation.

#### **Contrôle de Sortie Variable**

La valve de contrôle du gaz est équipée d'un contrôle de sortie variable. Ce contrôle varie le taux de chaleur

produite par l'unité en variant la pression du gaz qui va au brûleur TEK. Une combinaison de sortie de la chaleur et la position du thermostat détermine la longueur du cycle de combustion. Si votre fourneau allume et éteint trop fréquemment, essayez avant tout à diminuer le cycle de combustion en tournant le bouton de HAUT/BAS sur la valve de contrôle à une position plus basse. Vous pouvez utiliser le contrôle de sortie variable pour réduire la sortie de chaleur de l'unité pendant les mois doux de l'automne et du printemps ou pour maximiser la chaleur pendant les mois froids de l'hiver. Le propriétaire peut faire cet ajustement comme nécessaire en tournant le bouton de contrôle de la sortie variable à « HAUT », à « BAS » ou à n'importe quelle position entre les deux.

## INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

**NOTEZ :** Les boutons de contrôle du gaz et l'allumeur piézoélectrique se trouvent derrière de la porte d'accès de la valve de contrôle, ce qui se trouve au-dessous du devant de l'unité.

1. **ARRETEZ!** Lisez le **prévenir qui concerne Ce qu'il faut faire si vous sentez du gaz!** (à la couverture de ce manuel). Assurez-vous que la porte de devant est fermée et que les vis de verrouillage sont en place.
  2. Mettez ou le bouton "MARCHE/ETEINT/commande à distance" ou le thermostat à la position "ETEINT".
  3. Poussez et tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "ETEINT". (Si l'unité n'a pas été allumée auparavant, le bouton devrait être à cette position.)
  4. Attendez (5) cinq minutes pour faire disparaître tout gaz qui reste. Si vous sentez du gaz, ARRETEZ! *Sentez partout autour de l'appareil pour une odeur de gaz.* Soyez sûr de sentir près du sol parce que quelques gaz sont plus denses que l'air et se tasseront sur le sol. **Si vous sentez du gaz consultez immédiatement le prévenir à la couverture de ce manuel qui concerne 'Ce qu'il faut faire si vous sentez du gaz!'** Si vous ne sentez pas de gaz, continuez à l'étape prochaine.
  5. Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position « VEILLEUSE ».
  6. Poussez à fond et maintenez enfoncé le bouton de contrôle. Allumez immédiatement la veilleuse avec l'allumeur à gaz (poussez et « faire un dé clic » avec le bouton d'allumeur d'étincelle piézoélectrique plusieurs fois jusqu'à ce qu'il allume). Continuez à maintenir enfoncé le bouton de contrôle pendant environ 20 secondes après que la veilleuse a allumé. Relâchez le bouton et il ressortira. La veilleuse devrait rester allumée. Si la veilleuse éteint, répétez la procédure.
- **Si le bouton ne ressortit pas après avoir été relâché, arrêtez, fermez l'alimentation de gaz à l'appareil de chauffage et appelez immédiatement à un professionnel d'entretien qualifié ou à un fournisseur de gaz.**

- **Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton de contrôle à la position « ETEINT » et appelez à un professionnel d'entretien qualifié ou à un fournisseur de gaz.**

7. Après que la veilleuse s'allume, tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position « MARCHE ».
8. Si le bouton "MARCHE/ETEINT/commande à distance" se positionne à « MARCHE », le fourneau devrait allumer maintenant. Si la commande à distance (ou le thermostat) est installée, mettez le bouton "MARCHE/ETEINT/commande à distance" à « commande à distance » et programmez la commande à « MARCHE ». Puis sélectionnez la température désirée.
9. Fermez la porte d'accès à la valve de contrôle du gaz.
10. Si vous avez sélectionné « commande à distance », programmez la commande à « MARCHE » et sélectionnez la température désirée. Normalement, si vous avez sélectionné la position « commande à distance », le brûleur principal est allumé et éteint soit par le thermostat soit par le bouton « marche/éteint » qui se trouve en bas du corps du thermostat.

- **NOTEZ :** Lorsque vous appuyez sur/faîtes de dé clic avec l'allumeur d'étincelle piézoélectrique pour allumer la veilleuse, regardez à travers le verre (le devant) de l'unité. Appuyez sur le bouton d'allumage jusqu'à l'apparition d'une flamme à la veilleuse. Une fois que la veilleuse soit allumée, continuez à appuyer sur le bouton de contrôle du gaz pendant une vingtaine de secondes de plus, puis relâchez-le. Assurez-vous que la veilleuse reste allumée en regardant à travers la porte de devant. Si elle est allumée, tournez le bouton de contrôle du gaz complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position « MARCHE ». Si la veilleuse ne s'allume pas, ou si elle s'est éteinte à cause d'un relâchement prématuré du bouton de contrôle du gaz lorsque enfoncé à la position « VEILLEUSE », attendez 60 secondes pour le relâchement du Interlock. Puis répétez le processus d'allumage comme décrit dans cette section du manuel.

Une fois que la veilleuse est allumée, le bouton de contrôle du gaz est à la position « MARCHE » et le bouton "MARCHE/ETEINT/commande à distance" est à la position « MARCHE », le brûleur principal devrait s'allumer immédiatement. Si vous voudriez utiliser le thermostat et il est installé, mettez le bouton "MARCHE/ETEINT/commande à distance" à la position « thermostat ». Mettez l'émetteur de la commande à distance à la position « MARCHE » et mettez-le à une position plus haute pour qu'il « appelle » de la chaleur pour allumer le brûleur principal (i.e. il allume l'unité). Notez que le thermostat à distance contrôle le cycle marche-arrêt du brûleur principal, mais la veilleuse reste allumée indépendamment du positionnement du thermostat à distance. La veilleuse éteindra seulement si vous tournez le bouton de contrôle du gaz complètement dans le sens

des aiguilles d'une montre à la position « ETEINT ».

### Pour Fermer le Gaz d'un Appareil

1. Mettez le thermostat à distance à la position « ETEINT » ou tournez le bouton "MARCHE/ETEINT/commande à distance" à la position « ETEINT ».
2. Si vous éteignez l'unité pour l'été, tournez le bouton de contrôle du gaz complètement dans le sens des aiguilles d'une montre à la position « ETEINT ». Ne forcez pas le bouton à tourner.

### L'Obturbateur d'Air

L'obturbateur d'air est utilisé pour réguler le mélange d'air et de gaz pour la combustion, ce qui influence la taille et le couleur des flammes. L'obturbateur d'air est réglé en usine à la position approximative pour le gaz naturel (NG), cependant si l'unité ne brûle pas aussi bien qu'il le devrait l'obturbateur peut exiger un ajustement. L'obturbateur d'air peut exiger un ajustement après que l'unité est installée pour contrebalancer des variations à la pression de la corde d'alimentation, à la position de la plaque de restriction, à l'altitude, aux conversions du type de gaz combustible, et aux autres variables.

Pour déterminer si l'obturbateur exige un ajustement, il est nécessaire à voir le motif de la flamme avec le bouton de contrôle de la sortie variable à la position la plus haute. Permettez à l'unité de fonctionner pendant au moins 10 minutes pour laisser l'unité entière à arriver à la même température et pour le motif de la flamme à stabiliser. En général, le plus d'air (obturbateur ouvert) soit dans le mélange, la plus bleue soit la flamme. Le moins d'air (obturbateur fermé) résulte une flamme plus jaune, mais trop peu d'air résulte une combustion incomplète, une efficacité basse, et une brûlure sale. Il y a deux directives simples pour vous aider à déterminer le motif de flamme correcte :

- Si la flamme à la base des flammes est complètement bleue, il est possible que l'obturbateur d'air soit ouvert trop loin;
- Si la flamme est sale (avec de la suie) ou touche le haut du fourneau, il est possible que l'obturbateur d'air soit fermé trop loin.

Il y a quelques conditions qui ne peuvent pas être corrigées avec des ajustements de l'obturbateur d'air; dans ce cas, il faut faire un ajustement à la pression de l'alimentation de gaz ou à la position de la plaque de restriction. Un professionnel d'entretien qualifié doit faire les ajustements aux cordes de l'alimentation de gaz ou du collecteur et à la plaque de restriction. N'essayez pas de faire aucune partie de l'installation ni de l'ajustement à moins que si vous soyez qualifié techniquement à la faire.

### LES AJUSTEMENTS À L'OBTURATEUR D'AIR

Le dispositif de réglage de l'obturbateur d'air, ce qui se trouve au-dessous de la porte d'accès au pied du devant de l'unité, est réglable lorsque le fourneau brûle. Au-dessous de l'assemblage du brûleur mais au-dessus de la

valve se trouve la manche de l'obturbateur d'air. C'est une manche en acier qui est courbé vers le sol pour être saisie. Elle utilise une vis à oreilles pour verrouiller la position de l'obturbateur en place. **Cette manche et cette vis deviendront très chaudes pendant le fonctionnement.** Desserrez la vis à oreille et faites glisser l'obturbateur d'avant en arrière plusieurs fois pour vous y habituer. Poussez la manche en avant pour fermer l'obturbateur de l'air. Tirez-le vers vous pour ouvrir de l'air à l'unité. Quand le motif de la flamme est correct, serrez l'écrou de blocage sans tourner la vis. L'obturbateur est réglé à l'usine et seulement un technicien de gaz qualifié devrait faire des ajustements.

**Notez :** Il faut très peu de mouvement pour changer substantivement les motifs de brûleur et de la flamme. Quelques conditions ne peuvent pas corrigées avec un ajustement de l'obturbateur de l'air ; il faut ajuster la pression de l'alimentation de gaz. Un professionnel d'entretien qualifié doit faire les ajustements à la pression des cordes de l'alimentation de gaz ou du collecteur. N'essayez pas de faire aucune partie de l'installation ni de l'ajustement à moins que si vous soyez qualifié techniquement à la faire.

### AJUSTEMENT DE LA VEILLEUSE

La veilleuse est préréglée par le fabricant et ne devrait pas avoir besoin d'ajustement. Néanmoins vous devriez faire un contrôle visuel périodique de la veilleuse. La flamme de la veilleuse devrait être assez grande pour englober le thermopile et le thermocouple qui se trouvent à côté de la veilleuse, mais pas si grande pour créer du bruit excessif ou pour consommer du gaz excessif (*Consultez la Figure 10*). Si nécessaire, vous pouvez ajuster la veilleuse avec la vis d'ajustement de la veilleuse qui se trouve sur la valve de contrôle du gaz (*voyez la figure 9*). Ouvrez la porte de la valve pour accéder à la vis d'ajustement de la veilleuse. Notez que la flamme de la veilleuse doit englober la thermopile pour que la thermopile puisse produire une millitension suffisante (325 à 500 mV) pour alimenter la valve de contrôle du gaz. La flamme de la veilleuse devrait rassembler à *Figure 10*. Si la flamme de la veilleuse est trop petite ou mal orientée loin de la thermopile, il est possible que l'unité s'éteigne ou que le Luno devienne difficile ou impossible à manipuler par le thermostat mural ou par la commande à distance.



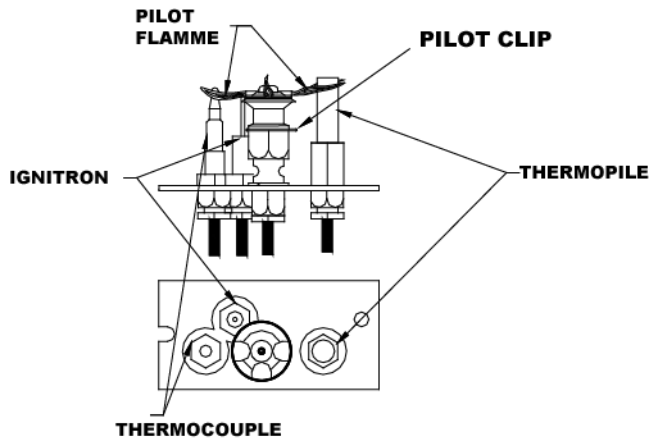


Figure 11: Flamme de la veilleuse et l'assemblage

- **AVERTISSEMENT: LE CONTRÔLE POSSÈDE UN DISPOSITIF DE DÉCLENCHEMENT, SI LE POÊLE VIENT D'ÊTRE ALLUMÉ, IL NE POURRA ÊTRE RÉALLUMÉ IMMÉDIATEMENT. APRÈS EXTINCTION, LA VEILLEUSE NE POURRA SE RALLUMER AVANT QUE LE CAPTEUR DE LA FLAMME N'AIT REFROIDI, PERMETTANT À LA THERMOPILE DE SE REPOSER (ENVIRON 60 SECONDES)**



Figure 12: Apparence normale de la flamme

### ***Apparence de la flamme du brûleur***

Quand l'appareil est allumé, observer la flamme et l'ajuster si nécessaire. De plus, un examen visuel de la flamme peut être fait périodiquement. La flamme du brûleur peut être ajustée au moyen du contrôle d'air. Pour déterminer si un ajustement est nécessaire, il faut observer la flamme à la puissance maximale (tourner le bouton de contrôle de gaz complètement dans le sens des aiguilles d'une montre). L'unité doit avoir fonctionné au moins 10 minutes pour atteindre une température suffisante pour que la flamme soit stabilisée. La flamme doit ressembler à celle de la figure 12. Voici quelques directives pour aider à déterminer si la flamme est correcte.

1. La flamme ne doit pas être sale, fumante, noire de suie et lécher le haut du poêle
2. La flamme ne doit pas être décollée du brûleur; cela s'appelle « soulèvement »
3. Les flammes ne doivent pas empiéter lourdement sur les bûches. Elles doivent se glisser au travers des bûches, dans les espaces prévus

## L'ENTRETIEN ET LES SOINS ROUTINIERS

Le Luno exige de l'entretien et des soins routiniers minimums. Assurez-vous que le Luno est frais et éteint lorsqu'il est nettoyé ou entretenu. Une fois par an, l'unité et le système de ventes devraient être inspectés par un professionnel d'entretien qualifié pour assurer qu'ils soient propres, libres d'obstruction, sûrs, et en bons états de fonctionnement. S'ils exigent de l'entretien, un professionnel d'entretien qualifié devrait le faire.

- **AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER DE MATÉRIEAUX DE SUBSTITUTION. POUR DES PIÈCES DE RECHANGE OU DES INFORMATIONS À PROPOS DES PIÈCES OU DU SERVICE, CONTACTER LE VENDEUR HEARTHSTONE**

### NETTOYAGE

- **AVERTISSEMENT: NE PAS NETTOYER L'APPAREIL QUAND IL EST CHAUD**

L'appareil doit être nettoyé régulièrement autour et en-dessous afin de limiter l'accumulation de poussière et de peluche. Les surfaces extérieures peuvent être nettoyées en utilisant de l'eau, du savon et un linge doux. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs ou de nettoyant chimique et prendre soin de ne pas rayer la vitre ou les parties émaillées (s'il y en a) au cours du nettoyage. L'utilisation d'un produit nettoyant ou polissant à base de cire n'est pas recommandée en raison des risques de décoloration de l'émail ou des parties en fonte qui sont exposées à la chaleur, ou des résidus laissés par ces produits. L'accumulation de poussières, toiles d'araignée ou l'air contaminé de la pièce pourrait entraîner des odeurs quand le poêle est chaud

### Chambre de combustion, Veilleuse et Brûleur

La chambre de combustion demande un entretien périodique afin de limiter l'accumulation de poussière, peluche ou autres débris. Pour la nettoyer, mettre le commutateur à "OFF" et fermer le gaz à l'aide du robinet de sécurité. Quand l'appareil est froid, enlever le panneau avant et la vitre (voir les instructions d'accès à la chambre de combustion (P.8); enlever délicatement les bûches en céramique – attention de ne pas les endommager, ni d'endommager la fonte émaillée. Enlever les touffes de laine minérale. Nettoyer le déflecteur, le brûleur en céramique et aspirer délicatement la surface des

bûches. Aspirer les orifices du brûleur avec minutie et le système de la veilleuse

Pendant que les bûches sont enlevées, refermer la chambre de combustion et allumer l'appareil brièvement en suivant les instructions de la page 19. Vérifier que la flamme brûle correctement de chaque orifice du brûleur. La flamme de la veilleuse doit être correcte comme illustrée dans la Figure 12

- **NOTE: Ne pas faire fonctionner l'unité plus de 1 à 2 minutes sans que les bûches soient en place. Tourner l'interrupteur à "OFF" et fermer le robinet de sécurité pour laisser refroidir le poêle**

Vérifier et nettoyer chaque orifice du brûleur qui ne brûle pas correctement ou pas du tout. Nettoyer les orifices en utilisant une brosse douce ou avec un aspirateur. Si la flamme de la veilleuse a besoin d'ajustement, cela doit être effectué par un technicien qualifié en gaz comme indiqué en page 21.

Terminer le nettoyage en remplaçant correctement les bûches (p. 17). Remettre en place la vitre et le panneau afin de sceller la boîte de combustion. Ouvrir le gaz et allumer l'appareil afin de vérifier son bon fonctionnement. La flamme du brûleur doit ressembler à celle de la figure 12. Vérifier régulièrement pour s'assurer que les alentours du Luno sont libres de matériaux combustibles, d'essence et d'autres liquides ou vapeurs inflammables. Vérifier que les entrées d'air et d'évacuation des gaz de combustion ne sont pas obstruées

### PROCÉDURE POUR ENLEVER LA PORTE:

La porte est maintenue fermée avec deux vis de machines, un sur le haut au-dessus de la porte, et l'autre en bas du coin inférieur droit de la porte. Pour accéder aux ces vis vous devez enlever la pierre du sommet et ouvrir la porte inférieure de contrôle et d'accès, ce qui se trouve juste en bas de la porte de devant. N'enlevez pas la vis d'égalisation de la pierre qui contient le contre-écrou en laiton. Utilisez l'outil fourni pour relâcher la pression sur les vis avant de les enlever. Enlevez la vis de montage avec une clé Allen de 4 mm ou 5/32".

1. Ouvrez la porte complètement, saisissez la porte fermement et soutenez-le, et puis enlevez le tenon de charnière supérieur.
2. Penchez le haut de la porte vers l'extérieur, et puis soulevez la porte de la tige inférieure.
3. Placez la porte face vers le bas sur une surface matelassé pour le travail. Utilisez deux serviettes enroulées, ou quelque chose de similaire, sous la porte pour stabiliser la porte arrondie pendant l'entretien.

4. Quand vous remplacez la porte, inversez les étapes 1 et 2.

**Remplacez ces vis quand vous fermez la porte pour le fonctionnement ; la porte ne rebouchera pas sans eux.** Utilisez l'outil fourni pour appliquer de la pression sur le joint de la porte avant d'installer les vis.

#### PROCÉDURES POUR REMPLACER LE VERRE :

1. Suivez les instructions fournies avec la trousse de remplacement du verre.
2. Enlevez la porte (voyez la procédure pour enlever la porte).
3. Enlevez les 12 vis de la provision du verre (utilisez d'huile pénétrant si nécessaire) —soulevez la provision du verre, Mettez-le de côté pour la réinstallation.
4. Soulevez soigneusement le verre endommagé de la porte et jetez-le.
5. Enlevez tout le verre et le vieux matériel de joint qui reste.
6. Nettoyez les trous pour les vis et mettez un peu d'huile de graissage dedans.
7. Placez le nouveau verre avec de la joint sur la porte.
8. **Important! Centrez le verre** et assurez que les tranches du verre courbé sont parallèles aux tranches de l'ouverture.
9. Vérifiez la position du verre encore une fois (centrée et parallèle), puis vissez la provision du verre sur la porte avec un motif entrecroisé. Serrez les vis pas plus que 1/8 d'une rotation après qu'ils se placent. (Le verre cassera après ce point si ce n'est pas correctement positionné. Si le verre se déplace trop, vous verrez la joint à l'extérieure)
10. Appliquez une couche légère d'huile de graissage aux épingles des gonds de la porte et à la rondelle si nécessaire.
11. Installez la porte.
12. Après 5 ou 6 feux, examinez les vis de la provision du verre et resserrez-les si nécessaire.

**Trousse de Verre Exigé:** Numéro de la pièce: 3300-201477 (Verre avec du joint appliqué).

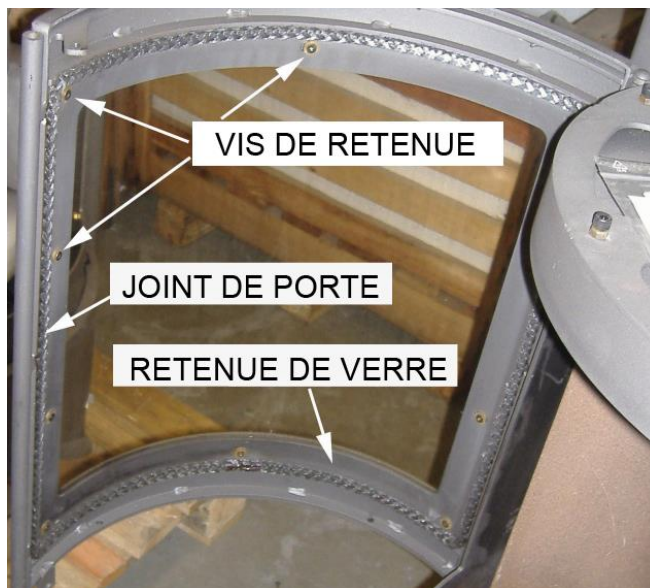


Figure 13: Assemblage de la porte

#### NETTOYAGE DE LA VITRE

Comme le gaz peut contenir certaines impuretés, il est nécessaire de nettoyer l'intérieur de la vitre occasionnellement. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs. Rayer la vitre peut la fragiliser. **Ne pas nettoyer la vitre si elle est chaude!** Laisser la vitre refroidir et appliquer un nettoyant liquide doux. Un nettoyant spécial pour les vitres de poêle au gaz est disponible chez votre vendeur Hearthstone local

Ne pas forcer ou briser la vitre

- **AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER CET APPAREIL SI LA VITRE EST ENLEVÉE, CRAQUÉE OU CASSÉE. NE PAS SUBSTITUER AUCUNE AUTRE VITRE OU TORDRE LE CADRAGE, EN LE FRAPPANT OU LE PLIANT. LE REMPLACEMENT DE LA VITRE DOIT ÊTRE FAIT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET APPROUVÉ**
- **NOTE:** Si le système de ventilation est désassemblé pour n'importe quelle raison, le réinstaller en suivant les instructions de ce manuel sur la ventilation

#### SYSTÈME DES VENTES

Le système des ventes devrait recevoir un examen complet périodique par une agence qualifiée. Si le système des ventes et d'air est démonté pour n'importe quel raison, réinstallez-le selon les instructions fournies dans la section sur les ventes dans ce manuel, en étant sûr de remonter et de refermer correctement les ventes.

## LA PIERRE

De nettoyage occasionnel est tout ce qui est nécessaire pour entretenir la beauté naturelle de la plaque supérieure en stéatite de votre fourneau. Nettoyez la stéatite avec de l'eau, n'importe quel nettoyant non abrasif et un chiffon doux. Essuyez de la poussière de la pierre avec un chiffon propre. N'utilisez pas d'agents chimiques pour nettoyer la pierre; n'utilisez pas ni de cires ni d'agents de lissage sur la pierre. La stéatite est poreuse et absorbera presque toutes les liquides, qui peuvent laisser une tache, changer l'apparence ou résulter des odeurs étranges quand chaud.

Prenez soin de ne pas rayer ou piler la stéatite. Ne mettez pas des objets qui peuvent rayer ou piler la pierre sur votre

fourneau. Vous pouvez utiliser du papier de verre de 240 grains pour réparer ou intégrer facilement des rayures mineurs.

Souvent, à l'usage et au fil du temps, des tons de terre subtils de marron, de rouge et de jaune peuvent apparaître dans la stéatite. Ceci est une réaction naturelle dans la stéatite. De plus, il est possible que des fêlures ou des fractures de la surface apparaissent dans la pierre après que vous avez utilisé le fourneau. Des tels changements sont normaux et n'affecteront pas le fonctionnement ni l'intégrité du fourneau; ils n'exigent pas de remplacement. Si vous observez une pierre complètement cassée, contactez votre marchand pour du service.

## PARTS LIST:

Part #	Part Name	
7211-252	BURNER PAN	
7211-253	BURNER TOP PLATE	
7211-250	VENTURI TUBE	
5800-240	SHUTTER: PRIMARY AIR	
3160-181	GASKET: FIREBOX BOTTOM	
3160-180	BURNER GASKET	
3160-152	PILOT GASKET	
3160-182	VENTURI GASKET	
3170-150	PLATINUM BRIGHT EMBERS	
7211-572	REAR LEFT LOG	
7211-573	REAR RIGHT LOG	
7211-574	CENTER EMBER PILE	
7211-575	CENTER VERTICAL LOG	
7211-576	FRONT, RIGHT LOG	
7211-577	FRONT, LEFT LOG	
7211-578	TOP TWIG	
7211-517	KIBBLES (4OZ)	
7211-401	KNOB EXTENSION ON/OFF	
7211-402	KNOB EXTENSION HIGH/LOW	
7211-370	PILOT ASSEMBLY (NG) 3 port	
7200-338	NG ORIFICE MAIN ORIFICE #38 SPUD	
91-56800	LP CONVERSION KIT	
91-56803	HIGH ALTITUDE COVERION KIT (LP ONLY)	
1141-820-128-0102	TOP STONE PLATE	
5120-020	PILOT SHIELD	

• **AVERTISSEMENT: NE SUBSTITUER AUCUN MATÉRIAU POUR REMPLACER UNE PIÈCE; POUR LES PIÈCES ET LE SERVICE, CONTACTER LE DÉTAILLANT AUTORISÉ HEARTHSTONE**

**Pour les noms des détaillants autorisés près de chez vous, visiter le site [www.hearthstonestoves.com](http://www.hearthstonestoves.com)**  
**Ou écrire à :**  
**Hearthstone Quality Home Heating Products, Inc.**  
 317 Stafford Ave.  
 Morrisville, Vermont 05661-8695  
 E-Mail: [inquiry@Hearthstonestoves.com](mailto:inquiry@Hearthstonestoves.com)

## D'AUTRES INSTALLATIONS

### BOULONNAGE DE VOTRE FOURNEAU À GAZ LUNO À UNE STRUCTURE PERMANENTE

Pendant l'installation du Luno dans une maison mobile il est nécessaire de le fixer à la structure. Pour le faire, nous avons fourni une trousse de fixation arrière avec l'unité. Trouvez les 2 plaques en acier et enlevez-les de l'emballage. Attachez la première (intérieure) plaque au fourneau par insérant le bout incliné dans soit la fente supérieure (montrée) soit la fente inférieure (inversez la plaque intérieure) qui se trouvent à l'arrière du boîtier du fourneau. (Voyez les figures 14 & 15) Attachez la seconde (extérieure) plaque en acier à la première en utilisant les 2 vis Allen fournies. (Voyez les Figures 14 & 15). La plaque arrière ou extérieure

*peut être installée avec la bride vers le haut ou vers le bas comme désiré. Nous recommandons que vous fixiez la trousse directement à l'ossature du mur — pas à la plaque de plâtre.*



Figure 14 – La Trousse de Fixation à une Structure (vue d'en haut)



Figure 15 – La Trousse de Fixation à une Structure (vue d'un côté)

Laissez les vis lâches. Puis égalisez et faites glisser la plaque arrière ou extérieure serrée contre le mur. Avec les trois vis fournies, vissez la plaque en acier à l'ossature du mur. Une fois que les vis sont en place et que le fourneau est dans sa position correcte, utilisez la clé Allen fournie pour serrer les deux vis qui maintiennent les deux plaques ensemble.

### INSTALLATION EN HAUTE ALTITUDE

Pour les installations en haute altitude, consulter le distributeur de gaz local ou les autorités

compétentes pour les méthodes de mesures appropriées.

La pression atmosphérique décroissante en haute altitude affecte la chaleur produite par le combustible de gaz. Les fournisseurs de gaz modifient le taux de gaz habituel pour l'utilisation à des hauteurs dépassant 2000 pieds (610 m). Vérifier avec votre fournisseur de gaz avant de modifier cet appareil. Si l'installateur doit convertir l'unité pour l'ajuster aux variations de température, une étiquette d'information (semblable à celle illustrée sur la figure 15) doit être remplie par l'installateur et collée sur l'appareil au moment de la conversion. **Pour les installations de 2000 à 4500 pieds (610 à 1370 mètres) utiliser les dimensions des orifices (DMS) 38 pour le Gaz Naturel et 53 pour le Gaz Propane. Voir l'étiquette de spécifications pour plus d'information.**

**Cet appareil est fabriqué et équipé seulement pour une utilisation de 0 à 2 000 pieds (0 à 610 mètres) d'altitude.**

Cet appareil est fabriqué et réglé pour une utilisation entre 0 et 2 000 pieds (0 et 610 m) d'altitude. Un kit de conversion pour le Luno 8160 est disponible chez Hearthstone et doit être utilisé afin de convertir cet appareil pour une installation adéquate en altitude. Les instructions sont incluses avec le kit. Demander le kit # 91-56803 (Gaz Propane) pour les altitudes de 2 000 à 4 500 pieds (610 à 1 370 mètres). La conversion doit être conforme aux exigences des autorités.

La puissance normale d'entrée (Btu/h)

	GN	GP
Capacité d'entrée (0 – 610m)	26,500	26,500
Capacité d'entrée (610–1 370m)	26,500	26,000

Cet appareil est converti pour une altitude de:

Orifice: Pression du collecteur

Entrée: (Btu/h) Type de gaz:

Jour: Mois: Année

Avec le kit #

Conversion effectuée par:

Nom:

Compagnie:

Adresse:

Figure 15 – Étiquette d'information

## DÉPANNAGE

Symptôme	Cause Possible	Mesure Corrective
1. La veilleuse ne s'allume pas	<p>A. De la pression de gaz insuffisante, de l'air dans la corde de la veilleuse, ou une corde de gaz sale ou avec un nœud.</p> <p>B. L'orifice de la veilleuse est obstrué.</p> <p>C. Il y a une électrode défective ou mal alignée à la veilleuse.</p> <p>D. Un allumeur défectif.</p> <p>E. Après être resté éteint pendant la saison "éteint" (l'été), l'assemblage de la veilleuse peut être sal.</p>	<p>A. Avec l'allumeur d'étincelle piézoélectrique, essayez d'allumer la veilleuse. S'il ne s'allume pas, vérifiez la pression de l'arrivée de gaz.</p> <p>B. Nettoyez ou remplacez l'assemblage de la veilleuse.</p> <p>C. Si une allumette allume une veilleuse, vérifiez le vide de l'électrode et son emplacement. Il devrait y avoir un vide de 1/8" dans l'étendue de la flamme.</p> <p>D. Vérifiez une bonne connexion entre l'allumeur et l'électrode. Vérifiez l'isolation du fil de fer. Si ces choses sont connectées correctement, remplacez l'allumeur.</p> <p>E. Nettoyez ou remplacez l'assemblage de la veilleuse.</p>
2. La veilleuse ne reste pas allumée après que vous avez suivi soigneusement les instructions d'allumage.	<p>A. La pression du gaz est trop haute ou trop basse.</p> <p>B. Il y a des connexions défectueuses.</p> <p>C. Il y a un thermocouple défectif.</p> <p>D. La veilleuse est sale ou obstruée.</p>	<p>A. Vérifiez que la pression de l'arrivée de gaz est correcte.</p> <p>B. Mesurez le voltage entre le corps de la valve et la connexion en soudure à l'arrière de la valve (où il se trouve la connexion du fil bleu). Il devrait être non moins que 7 mV.</p> <p>C1. Assurez-vous que la connexion du thermocouple à la valve de gaz est serrée.</p> <p>C2. Vérifiez la sortie du thermocouple avec un millivoltmètre. Débranchez de la valve et mesurez le voltage entre les bouts des fils de fer. Si la mesure est moins de 15 mV, remplacez l'assemblage de la veilleuse.</p> <p>C3. Si vous brûlez du gaz naturel, vérifiez la flamme de la veilleuse pour voir qu'elle empiète sur le haut du thermocouple. Nettoyez ou remplacez la veilleuse pour de l'empiètement de la flamme maximum.</p> <p>D. Nettoyez ou remplacez l'assemblage de la veilleuse.</p>

# Dépannage

Symptôme	Cause Possible	Mesure Corrective
3. La veilleuse brûle, il n'y a pas de gaz qui va au brûleur principal, le bouton de la valve est à la position de "MARCHE", et le thermostat ou le bouton de "MARCHE/ETEINT/commande à distance" est à la position de "MARCHE".	<p>A. Ou le bouton du thermostat ou les fils de fer sont défectifs.</p> <p>B. Il est possible que la thermopile ne produise pas de voltage suffisant.</p> <p>C. L'orifice du brûleur est obstrué.</p>	<p>A. Vérifiez que le thermostat et les fils de fer ont des connexions correctes. Mettez la bretelle en travers des terminaux au thermostat. Si le brûleur s'allume, remplacez le thermostat défectif. Si ce ne marche pas, mettez la bretelle en travers des fils de fer du thermostat à la valve de gaz. Si le brûleur s'allume, serrez les connexions ou remplacez des fils de fer défectifs.</p> <p>B. Vérifiez la sortie de la thermopile avec un millivoltmètre. Mesurez en travers des terminaux générateurs de la valve de gaz. (TPTH et TP). La mesure devrait être plus que 325 mV. Sinon, remplacez l'assemblage de la veilleuse. Si la mesure est bonne mais le brûleur ne s'allume pas, remplacez la valve de gaz.</p> <p>C. Enlevez et vérifiez l'orifice du brûleur et nettoyez-le ou remplacez-le. Notez : n'utilisez pas aucun dispositif en métal pour nettoyer, parce que vous pouvez endommager l'orifice.</p>
4. La veilleuse et le brûleur s'allument, mais s'éteignent après de l'échauffement.	<p>A. Il y a une flamme changeante ou insuffisante à la thermopile.</p> <p>B. Il y a de la pression de gaz insuffisante.</p> <p>C. Il y a un courant d'air excessif.</p>	<p>A. Ajustez la taille de la flamme de la veilleuse et assurez-vous que la flamme se guide directement à la thermopile.</p> <p>B. Vérifiez la pression de la corde pour vous assurer qu'il y a la pression de l'arrivée correcte pour la sorte de gaz utilisé. Si la pression de propane est changeante, vérifiez qu'il n'y a pas de condensation d'eau au régulateur.</p> <p>C. Faites un contrôle des paramètres de restriction selon ce manuel.</p>
5. Un problème fréquent de coupure de la veilleuse.	<p>A. La flamme de la veilleuse peut être trop basse ou trop haute, qui causerait la sécurité de la veilleuse à abandonner.</p> <p>B. Il y a un courant d'air excessif.</p>	<p>A. Nettoyez et/ou ajustez la flamme de la veilleuse pour de l'empiètement maximum sur la thermopile et sur le thermocouple.</p> <p>B. Faites un contrôle des paramètres de restriction selon ce manuel.</p>
6. Un brouillard sur le verre (condensation)	A. Une résulte normale de la combustion du gaz.	A. Après que l'appareil de chauffage se chauffe, le verre devrait devenir clair.
7. Des flammes bleues	A. Une résulte normale pendant les premières 20 minutes.	<p>A. Les flammes devraient devenir plus jaunes après environs 20 minutes de chauffage.</p> <p>B. Si le couleur de bleu persiste, ajustez l'obturateur pour obtenir un couleur correct.</p>



## Dépannage

Symptôme	Cause Possible	Mesure Corrective
8. Des flammes flottantes, des flammes paresseuses et mal définies qui roulent quelquefois complètement hors du port, et qui ont quelquefois des bouts trop jaunes. De la suie possible. D'habitude avec l'odeur des aldéhydes.	<p>A. Une combustion incomplète qui est possiblement dangereuse à cause d'une proportion incorrecte d'air au combustible (une manque d'air de combustion ou une arrivée de combustible excessive, i.e. de la pression de gaz excessive, une surestimation de l'appareil).</p> <p>B. Un système incorrect pour l'arrivée d'air/ l'écoulement d'échappement. Les causes peuvent être:</p> <p>B1. Un brûleur obstrué. B2. De l'air primaire obstrué B3. Des arrivées d'air secondaires obstruées.</p>	<p>A. Vérifiez le taux d'alimentation de l'appareil et réduisez-le si nécessaire. Le système pour l'arrivée d'air/ l'écoulement d'échappement peut être trop restrictif ou obstrué (le taux auquel l'échappement part [courant d'air] détermine le taux auquel l'air de combustion est distribué). Un courant d'air médiocre résulte une distribution d'air insuffisante ou un échappement restreint. Corrigez le système pour l'arrivée d'air/ l'écoulement d'échappement.</p> <p>B1. Débouchez les ports. B2. Débouchez les obstructions. B3. Débouchez les obstructions.</p> <p>C. Si les pressions de gaz sont correctes et les flammes ne changent pas, ajustez l'obturateur d'air pour une combustion correcte.</p>
9. Un éclair du brûleur. Un mélange d'air et de gaz prend feu dans le brûleur près de l'orifice et crée généralement une bruit comme le grondement d'un chalumeau. Le problème est un déséquilibre de la vitesse de l'écoulement du gaz et du motif de la vitesse de combustion.	<p>A. D'air primaire excessif.</p> <p>B. L'alimentation du brûleur est sous-estimée.</p> <p>C. Si l'éclair apparaît lorsque la valve du brûleur est à la position "ETEINT", il y a une fuite de la valve.</p> <p>D. Une taille inexacte du tuyau de gaz.</p>	<p>A. Ajustez l'obturateur d'air pour une combustion correcte.</p> <p>B. Vérifiez le taux d'alimentation. Vérifiez la pression de l'alimentation avec un manomètre. Confirmez de la pression de gaz correcte au mètre de la maison ou à la citerne (appelez à la compagnie de gaz). Confirmez la taille de l'orifice du brûleur.</p> <p>C. Remplacez la valve. Si les corrections ci-dessus n'éliminent pas l'éclair, remplacez le brûleur.</p> <p>D. Corrigez la tuyauterie.</p>
10. Une ignition différée (fait un souffle soudain lorsque le brûleur s'allume). Celui-ci est une accumulation de gaz avant de l'ignition. Il est plus répandu avec du combustible en propane (LP).	<p>A. Une proportion air-combustible incorrecte</p> <p>A1. L'air primaire est incorrect.</p> <p>A2. Les ports du brûleur sont obstrués.</p> <p>B. Les bûches ne sont pas correctement en place.</p>	<p>A1. Ajustez l'obturateur d'air pour une combustion correcte.</p> <p>A2. Ouvrez les ports pour permettre un voyage correct des flammes.</p> <p>B. Changez les positions des bûches pour éliminer toute ingérence dans le voyage des flammes.</p>

# RATING LABEL

MODEL # 8160-

SERIAL #

MODEL NAME: LUNO DIRECT VENT GAS FIRED HEATER

LISTED: GAS FIRED DIRECT VENT HEATER

TESTED TO: ANSI Z21.88b-2005/CSA 2.33b-2005  
CGA-2.17-M91

REPORT No. 3092115-T4



CERTIFIED FOR AND US CANADA  
HOMOLOGUE POUR LE CANADA  
ALSO FOR MOBILE HOME INSTALLATION

**CAUTION: DO NOT OPERATE WITH GLASS REMOVED, CRACKED, OR BROKEN.**  
Replacement on the panel should be done by a licensed or qualified service person.  
**CAUTIONNER:** N'opère l'appareil avec le verre enlevé, craqué ou cassé. Le remplacement du panneau devrait être fait par une personne de service qualifié ou autorisé.

This appliance must be installed in accordance with the local codes, if any, if not; follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 or Canadian Installation Codes, CSA B149.1. (Installer l'appareil selon les codes ou réglementations locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les Codes d'installation CSA-B149.1)

FUEL TYPE:	■ NG	■ LP
INPUT RATING (Btu/hr) 0-2000 ft	26,500	26,500
INPUT RATING (Btu/hr) 2000-4000FT	26,500	26,000
ORIFICE SIZE (DMS) 0-2000 ft	38	52
MANIFOLD PRESSURE - LO (in. w.c./kpa)	1.2/0.3	3.3/0.8
MANIFOLD PRESSURE - HI (in. W.c./kpa)	3.5/0.87	10.0/2.48
MINIMUM INLET PRESSURE (in. W.c./kpa)	5.0/1.24	11.0/2.88
MINIMUM INPUT (btu/hr) 0/2000 ft	16,000	15,000
MAXIMUM OUTPUT (btu/hr) 0-2000 ft	20,400	20,200

**WARNING:** Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or the gas supplier. (L'AVERTISSEMENT: L'installation inconvenante, ajustement, modification, service ou entretien peut causer le dommages de propriété ou blessure. Référez au manuel d'information de propriétaire fourni cet appareil. Pour l'assistance ou information supplémentaire consulte un qualifiée installateur, agence de service ou le fournisseur de gaz.)

### MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES

UNIT TO REAR WALL	1" / 25 mm
UNIT TO SIDE WALLS	10" / 254 mm
CORNER	7" / 178 mm

This appliance is only for use with the type of gas indicated on this rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured (mobile) home where not prohibited by local codes. See owner's manual for details. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used. If the vent air intake system is disassembled for any reason, reinstall per the instructions provided with the initial instructions. This vented gas fireplace heater is not for use with air filters. This appliance must be properly connected to a venting system in accordance with the manufacturer's installation instructions.

VENTED GAS FIREPLACE HEATER - NOT FOR USE WITH SOLID FUEL.



MANUFACTURED BY: HearthStone, MORRISVILLE, VERMONT 05661

Date of Manufacture														
2007	2008	2009	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

DO NOT REMOVE OR COVER THIS LABEL

MADE IN USA

3300-584

## ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

L'acheteur original peut remplir le formulaire de garantie sur le site Internet [www.hearthstonestoves.com](http://www.hearthstonestoves.com) ou renvoyer le formulaire de garantie rempli et signé qui sont inclus avec le poêle à l'adresse suivante:

HearthStone Quality Home Heating Products Inc  
Warranty Department  
317 Stafford Ave  
Morrisville VT 05661  
E-Mail: [inquiry@Hearthstonestoves.com](mailto:inquiry@Hearthstonestoves.com)  
[www.hearthstonestoves.com](http://www.hearthstonestoves.com)

**NOTE: ENVOYER LE FORMULAIRE DE GARANTIE SIGNÉ *N'EST PAS OBLIGATOIRE* POUR ASSURER UNE COUVERTURE SOUS GARANTIE OU LA COUVERTURE DE LA GARANTIE PAR HEARTHSTONE.**

**NOTES:**